

CODE OF CONDUCT

Bộ quy tắc ứng xử của
2023

AIRBUS

AIRBUS

MỤC LỤC

THÔNGIỆP CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC	2
THÔNGIỆP CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	4
BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ NÀY ỨNG DỤNG CHO ĐỐI TƯỢNG NÀO?	4
VAI TRÒ CỦA BỘ QUY TẮC ỨNG XỬ NÀY TRONG HOẠT ĐỘNG KINH DOANH	4
TUYÊN BỐ VỀ CAM KẾT QUẢN LÝ KIỂM SOÁT XUẤT KHẨU	5
LÊN TIẾNG	6
ĐẶT CÂU HỎI	7
GIÁ TRỊ CỐT LÕI CỦA AIRBUS	8
NHÂN SỰ	10
Đường hướng lãnh đạo	12
Sức khỏe và an toàn	14
Bồi dưỡng nhân tài thông qua văn hóa hòa nhập và đa dạng	16
Nhân quyền	18
Quan Hệ Lao Động	20
Tác động tới cộng đồng	22
LIÊM CHÍNH TRONG HOẠT ĐỘNG KINH DOANH	24
Chống hối lộ và tham nhũng	26
Làm việc với bên thứ ba	30
Chống rửa tiền và trốn thuế	34
Quản lý xung đột lợi ích	36
Kiểm soát xuất khẩu	38
Cạnh tranh công bằng	40
Giao dịch nội gián	42
SẢN PHẨM, TÀI SẢN VÀ DỮ LIỆU CỦA CHÚNG TA	44
An toàn sản phẩm	46
Môi trường	48
Bảo vệ tài sản công ty	50
Lưu trữ hồ sơ chính xác	52
Quyền riêng tư dữ liệu và nguyên tắc đạo đức trong môi trường số	54
Quản lý hoạt động truyền thông	56

“ BỘ QUY TẮC VÌ TƯƠNG LAI... ”



Thân gửi toàn thể quý đồng nghiệp,

Tại Airbus, luôn tồn tại một sợi dây gắn kết tất cả chúng ta, đó là niềm đam mê dành cho sản phẩm. Niềm đam mê này và chất lượng sản phẩm là nền tảng làm nên thành công của chúng ta trong hơn 50 năm qua, giúp chúng ta tạo dựng danh tiếng trên toàn thế giới. Thương hiệu Airbus tượng trưng cho tinh thần sáng tạo và táo bạo chỉ có thể tìm thấy trong một số ít các ngành công nghiệp.

Danh tiếng tốt cần cả đòi để xây dựng, nhưng lại có thể bị phá hủy chỉ trong một khoảnh khắc. Một quyết định sai lầm có thể khiến cả thương hiệu sụp đổ. Trong những thời điểm cam go, chúng ta phải một lần nữa khẳng định và thể hiện cam kết của mình đối với những giá trị cốt lõi đã xây dựng nên công ty chúng ta.

Trước tiên là cam kết tiến hành kinh doanh một cách liêm chính — vì lợi ích của công ty, nhân sự, khách hàng và cổ đông của chúng ta.

Thông qua danh mục sản phẩm của mình, Airbus trở thành một trong những công ty mẫu mực nhất trên toàn thế giới. Chúng ta cũng hướng tới mục tiêu trở thành đơn vị dẫn đầu về liêm chính trong hoạt động kinh doanh và hiểu rằng để đạt mục tiêu đó, chúng ta phải phát triển theo hướng bền vững và dần dần tạo ra lợi thế cạnh tranh cho Airbus.

Bộ quy tắc ứng xử mới này là minh chứng cho thấy chúng ta vẫn tiếp nối những tiến bộ vượt bậc mà Airbus đã đạt được về mặt tuân thủ và hoạt động kinh doanh có trách nhiệm trong những năm qua. Mặc dù vẫn còn nhiều việc phải làm, nhưng tôi tin tưởng vào sự hỗ trợ của tất cả các bạn để đi tiếp hành trình này bằng cách áp dụng các nguyên tắc được nêu trong Bộ quy tắc ứng xử này vào mọi khía cạnh công việc hàng ngày.

Không chỉ tái khẳng định các giá trị công ty, Bộ quy tắc ứng xử này còn là bản hướng dẫn thiết thực và dễ sử dụng giúp bạn biết cách ứng xử phù hợp và cần thiết để xây dựng mối quan hệ hợp tác kinh doanh tin tưởng lẫn nhau giữa Airbus và các bên liên quan. Hãy đọc kỹ Bộ quy tắc này và đảm bảo mọi người xung quanh đều tuân thủ. Nếu bạn phát hiện điều gì đó bất thường trong công việc hoặc môi trường quanh mình, đừng ngại Speak Up (Lên tiếng). Tôi tự hào được sát cánh cùng các bạn hướng tới mục tiêu xây dựng một thế giới gắn kết hơn, an toàn hơn và thịnh vượng hơn. Chúng ta hãy cùng tập trung vào những điều thực sự quan trọng: giữ gìn sự liêm chính và làm theo các giá trị công ty vì lợi ích tốt nhất của đại gia đình Airbus.

Trân trọng,

Guillaume FAURY

Tháng 5 năm 2019

Thông điệp của hội đồng quản trị

Nói đi đôi với làm...

Bạn không thể dẫn dắt được ai nếu bản thân bạn không dẫn dắt được chính mình. Chúng ta ghi nhớ nguyên tắc này và nỗ lực làm gương trong việc củng cố cam kết của Airbus trở thành một doanh nghiệp có trách nhiệm cũng như tiến hành hoạt động kinh doanh một cách liêm chính và tuân thủ tất cả luật hiện hành.

Bộ quy tắc ứng xử này áp dụng cho đối tượng nào?

Tất cả nhân sự trong toàn tổ chức, từ đây chuyên lắp ráp cuối cùng cho đến bộ phận đầu não của công ty, đều phải tuân thủ và thể hiện sự tôn trọng triệt để Bộ quy tắc ứng xử này. Bộ quy tắc ứng xử này áp dụng cho toàn thể đội ngũ nhân viên và giám đốc của Airbus, bất kể chức danh, trách nhiệm, thâm niên hoặc vị trí công tác, trong mọi công ty con hoặc liên doanh mà Airbus có quyền kiểm soát.

Ngoài ra, Airbus khuyến khích các bên liên quan khác, bao gồm khách hàng, nhà cung cấp, đối tác và nhà thầu áp dụng các tiêu chuẩn đạo đức nghiêm ngặt này. Công ty đã công bố Bộ quy tắc ứng xử này để giúp nhân viên, giám đốc và các bên liên quan khác - những bên liên quan khác nên áp dụng các tiêu chuẩn tương tự, có thể tiếp cận dễ dàng.

Vai trò của bộ quy tắc ứng xử trong hoạt động kinh doanh

Bộ quy tắc ứng xử này giúp bạn hiểu rõ các kỳ vọng và tiêu chuẩn của Airbus đối với hành vi đạo đức và thực hành kinh doanh có trách nhiệm. Mỗi chương bao gồm những điều Nên làm và Không nên làm, kèm theo các ví dụ thực tế nên bạn có thể dùng tài liệu này làm hướng dẫn tham

khảo khi bạn có thắc mắc về cách ứng xử trong công việc.

Mặc dù Bộ quy tắc ứng xử này cung cấp ví dụ thực tế về các vấn đề thường phát sinh, nhưng không thể lường trước được mọi tình huống có thể xảy ra. Nếu bạn nghi ngờ điều gì đó, hãy xin tư vấn và Lên tiếng để tiết lộ bất kỳ hành vi nào có thể vi phạm pháp luật hoặc các chính sách và tiêu chuẩn nội bộ của chúng ta.

Nếu bạn là trưởng nhóm hoặc người quản lý, bạn có trách nhiệm tạo nên một môi trường nơi cấp dưới cảm thấy tự tin và mạnh dạn bày tỏ mối quan ngại; đồng thời, bạn phải nghiêm túc lắng nghe những điều họ quan ngại, sau đó, đưa ra hành động phản hồi phù hợp.

Tuyên bố về cam kết quản lý kiểm soát xuất khẩu

Airbus và các công ty con cam kết tuân thủ tất cả các biện pháp kiểm soát xuất khẩu hiện hành, đặc biệt là những biện pháp của Liên minh Châu Âu và các Quốc gia thành viên, cũng như Quy định lưu thông vũ khí quốc tế ("ITAR") của Hoa Kỳ, Đạo luật kiểm soát hoạt động xuất khẩu vũ khí ("AECA") của Hoa Kỳ và Quy định quản lý hoạt động xuất khẩu ("EAR") của Hoa Kỳ. Airbus và các công ty con theo đó cũng cam kết thúc đẩy tinh thần luôn luôn tuân thủ nghiêm ngặt các quy định này và tuân thủ các biện pháp kiểm soát xuất khẩu của quốc gia trên phạm vi toàn cầu.

Theo chính sách của Airbus, toàn thể nhân viên phải tuân thủ các biện pháp kiểm soát xuất khẩu của quốc gia, cũng như các chính sách và quy định về xuất khẩu của Liên minh Châu Âu và Hoa Kỳ. Tất cả các cá nhân triển khai hoạt động xuất khẩu thay mặt cho Airbus đều phải tuyệt đối tuân thủ các quy định về xuất khẩu của địa phương, Liên minh Châu Âu hoặc Hoa Kỳ.

Theo ITAR, nhân viên trên khắp thế giới không được xuất khẩu, tái xuất khẩu hoặc chuyển giao bất cứ dịch vụ hay mặt hàng nào liên quan đến quốc phòng (bao gồm cả dữ liệu kỹ thuật); trừ khi được phê duyệt. Những dịch vụ và mặt hàng này bao gồm những sản phẩm được sản xuất tại nước ngoài tích hợp hoặc chính là sản phẩm công nghệ, phần mềm hoặc dữ liệu kỹ thuật của Hoa Kỳ.

Airbus đề nghị tất cả nhân viên nghiêm túc và hỗ trợ Airbus thực hiện các quy định này. Nếu bạn có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến tính hợp pháp của giao dịch hoặc lo ngại về hành vi vi phạm tiềm ẩn, vui lòng liên lạc với đầu mối hoặc Trưởng nhóm kiểm soát xuất khẩu tại văn phòng địa phương. Bạn cũng có thể gửi cảnh báo thông qua OpenLine của Airbus.

Lên Tiếng

Airbus cam kết duy trì văn hóa Lên Tiếng bằng cách thúc đẩy đối thoại cởi mở và tin cậy với nhân viên ở tất cả các cấp. Airbus khuyến khích toàn thể nhân viên bày tỏ quan điểm, bảo vệ ý kiến của mình và phát giác những hành vi sai phạm, đặc biệt là hành vi vi phạm Bộ quy tắc ứng xử này. Nhân viên có thể bày tỏ mối quan ngại với cấp trên trực tiếp, Đối tác Nhân sự (Human Resources Business Partner), đại diện phòng Pháp lý và Tuân thủ, hoặc thông qua “OpenLine” của Airbus (www.airbusopenline.com).

OpenLine là kênh liên lạc để nhân viên và các bên liên quan khác có thể gửi thư báo một cách an toàn và bí mật hoặc ẩn danh. Thư báo có thể liên quan đến Bộ quy tắc ứng xử, chính sách và tiêu chuẩn của tổ chức hoặc đến việc tuân thủ luật pháp hoặc quy định hiện hành. Việc sử dụng OpenLine hoàn toàn không bắt buộc và dựa trên tinh thần tự nguyện. Nhân viên không phải chịu bất kỳ hậu quả nào khi không sử dụng hệ thống này.

Airbus bảo vệ những người Lên Tiếng và nêu lên mối quan ngại một cách thích hợp và có thiện ý. Airbus tuyệt đối không trả đũa bất kỳ cá nhân nào nêu lên mối quan ngại hoặc hỗ trợ điều tra các hành vi vi phạm đáng ngờ. Hành vi trả đũa có thể diễn ra dưới nhiều hình thức, cả trực tiếp và gián tiếp, bao gồm: quấy rối, loại khỏi các cuộc họp, xử phạt, sa thải, hoặc các biện pháp phân biệt đối xử khác, đặc biệt liên quan đến lương thưởng, phân chia lợi nhuận, cổ phiếu tặng, phân loại chức vụ, đánh giá hiệu suất, thăng chức, đào tạo, chuyển công tác, gia hạn hợp đồng, v.v. Nếu bạn cho rằng mình đã bị trả thù vì báo cáo về một vấn đề nào, vui lòng liên hệ với nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ

Đặt câu hỏi

Ngoài việc khuyến khích báo cáo hành vi sai trái tiềm ẩn, Airbus mong đợi nhân viên tìm cách làm sáng tỏ sự việc nếu cần. Bộ quy tắc ứng xử này không thể giải quyết mọi tình huống khó khăn có thể phát sinh. Nếu có thắc mắc về các chủ đề được đề cập trong Bộ quy tắc ứng xử này, bạn có thể nêu thắc mắc với các đầu mối liên hệ được liệt kê trong mỗi chương hoặc liên hệ với:

- Quản lý trực tiếp của bạn
- Nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ
- Đối tác Nhân sự
- compliance@airbus.com

Gửi thư qua đường bưu điện đến:
Airbus Ethics & Compliance
2 Rond-Point Emile Dewoitine
BP 90112
31703 Blagnac cedex - France

Ngoài nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ, Airbus còn có một mạng lưới các Đại diện Ethics & Compliance (Đạo đức và Tuân thủ) (ECR) bán thời gian trải rộng ở tất cả các Bộ phận, phòng ban và khu vực. Mặc dù các thành viên trong mạng lưới ECR không phải là chuyên gia trong lĩnh vực tuân thủ, nhưng họ đóng một vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy văn hóa và chương trình Đạo đức & Tuân thủ (E&C) của Airbus (bao gồm Giá trị và Bộ quy tắc ứng xử của Airbus) và đóng vai trò là đầu mối liên hệ tiếp nhận thắc mắc và mối quan ngại về chương trình E&C của mọi nhân viên.

Giá trị cốt lõi của Airbus

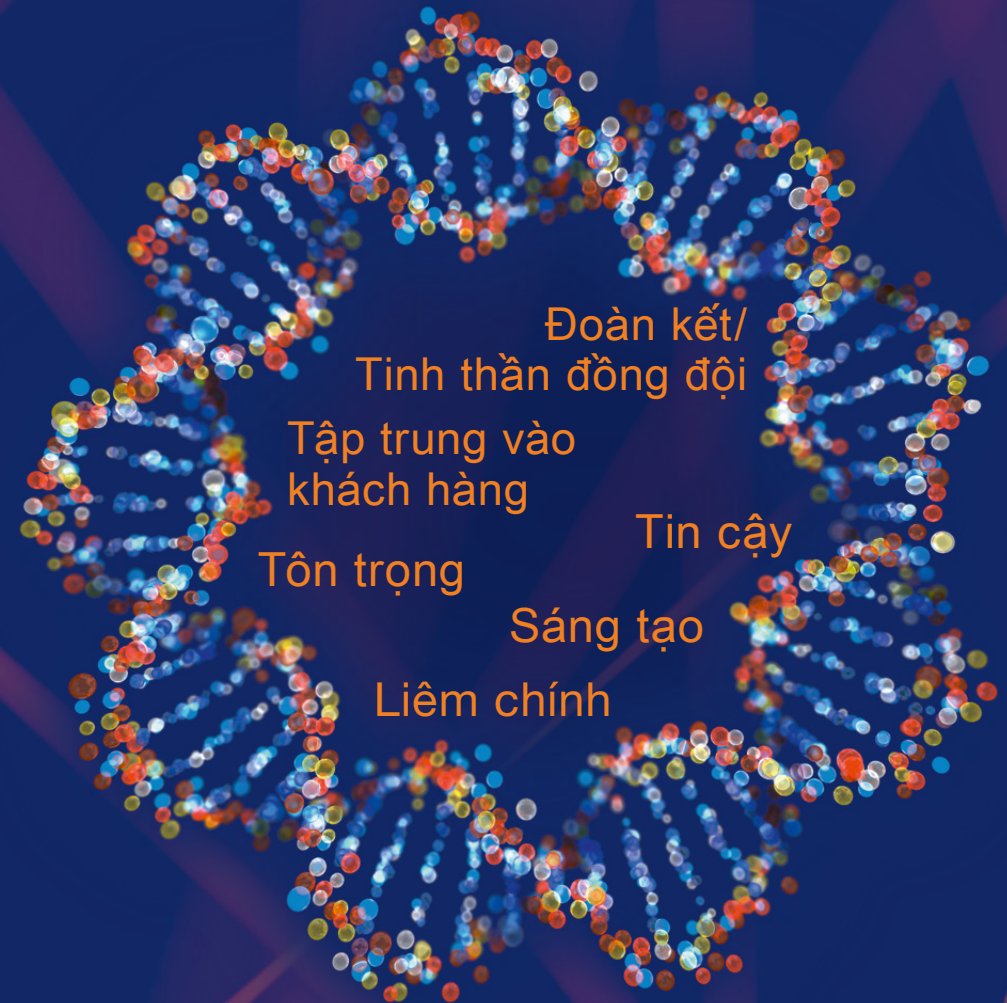
Các chương trong Bộ quy tắc ứng xử này được sắp xếp xoay quanh các chủ đề **Nhân sự, Liêm chính trong hoạt động kinh doanh, Sản phẩm, Tài sản, và Dữ liệu**. Mỗi chương được xây dựng dựa trên các giá trị cốt lõi mà bạn, với tư cách là nhân viên công ty, đã lựa chọn và xác định cho công ty:

- Đoàn kết/Tinh thần đồng đội
- Tập trung vào khách hàng
- Tin cậy
- Tôn trọng
- Sáng tạo
- Liêm chính

Sáu giá trị cốt lõi này là trọng tâm của Airbus, không chỉ giúp chúng ta xác định **việc cần làm** mà còn cho chúng ta biết **cách thức** thực hiện. Tất cả chúng ta có sứ mệnh chung là áp dụng những giá trị này vào mọi việc chúng ta làm, mỗi ngày.

Airbus

Giá trị của chúng tôi





Nhân SỰ

“Chúng ta cảm nhận, hành động và cư xử như những thành viên trong đại gia đình để cùng xây dựng một nơi làm việc kết nối và hòa nhập, nơi mọi người đều cảm thấy hạnh phúc, tin tưởng, được phát triển bản thân để đạt thành tích chung tốt nhất”

“Chúng ta đối xử với nhau và với tất cả các bên liên quan một cách tôn trọng và không phân biệt đối xử, giống cách chúng ta muốn người khác đối xử với mình”

“Chúng ta hiếu kỳ, can đảm, đam mê, cởi mở và ghi nhận sự sáng tạo ở tất cả các cấp”

Giá trị của Airbus

Đường hướng lãnh đạo

Nguyên tắc chủ đạo

Tại Airbus, các nhà lãnh đạo hiện diện ở khắp mọi nơi: thay đổi toàn diện công ty, thúc đẩy tổ chức phát triển, tạo sức ảnh hưởng đến những người khác để họ theo đuổi các mục tiêu tập thể, trao quyền và huấn luyện đội ngũ và nỗ lực để thúc đẩy hiệu suất. Đội ngũ trưởng nhóm và quản lý ở tất cả các cấp trong công ty có trách nhiệm xây dựng văn hóa liên chính trên toàn Airbus.



NÊN

- Tôn trọng, hỗ trợ và bồi dưỡng những người khác, bằng cách suy nghĩ và hành động chuẩn mực làm gương cho các thành viên nhóm, chủ động quản lý mọi rủi ro hoặc xung đột.
- Thành thật và khiêm tốn, hành động liên chính và tôn trọng các quan điểm khác nhau.
- Khuyến khích văn hóa Nêu Ý Kiến, trong đó nhân viên cảm thấy thoải mái khi trao đổi về rủi ro hoặc bày tỏ mối quan ngại, bằng cách dành thời gian cần thiết để lắng nghe cũng như thúc đẩy nhân viên đối thoại và phản hồi.
- Đưa ra các quyết định kịp thời sau khi đã cân nhắc kỹ lưỡng vì lợi ích của Airbus, đồng thời nhận trách nhiệm về mình và có trách nhiệm giải trình theo Bộ quy tắc này.



KHÔNG NÊN

- Vô ý vàng khi phải đưa ra những quyết định phức tạp.
- Từ chối trách nhiệm hoặc né tránh khi phải giải trình những điều khó nói.
- Phát tán tin đồn, phỉ báng hoặc phá hoại công việc của các thành viên trong nhóm hoặc các đồng nghiệp khác.
- Giả vờ mình đã biết.



Hỏi & Đáp

Tôi cố gắng thể hiện thái độ nhiệt tình trong cách lãnh đạo. Tôi còn phải làm gì nữa để động viên đội ngũ nhân viên của mình?

Tìm cách cho nhân viên thấy sự kết nối trong công việc của họ với công việc kinh doanh chung và tầm quan trọng của vai trò đó trong hoạt động phát triển sản phẩm và dịch vụ của Airbus. Khuyến khích nhân viên bày tỏ quan điểm khác nhau của họ và nghiêm túc xem xét từng quan điểm - ngay cả những tiếng nói ít có trọng lượng nhất trong phòng làm việc cũng có thể mang lại giá trị lớn lao. Luôn đối xử tôn trọng với nhân viên.

Tôi là chuyên gia trong lĩnh vực của mình nhưng vẫn tò mò không biết những người khác đang làm gì trong công ty và không biết nếu tôi chuyển việc thì có lợi gì cho tôi hay không. Tôi có thể làm gì?

Thật tuyệt! Các nhà lãnh đạo của Airbus là những người không ngừng học hỏi. Ngay cả khi bạn là chuyên gia trong lĩnh vực của mình, thì bạn vẫn sẽ thấy ở Airbus không bao giờ hết cơ hội phát triển và học hỏi về các bộ phận khác của công ty, các vấn đề chung ảnh hưởng đến công việc của chúng ta và cơ hội phát triển trong lĩnh vực của riêng bạn. Bạn nên tìm kiếm những cơ hội này cho dù là trong công việc, thông qua các khóa học do Airbus cung cấp hay bất cứ cách nào khác.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Leadership Model
Mô hình lãnh đạo của Airbus



Liên hệ

- Human Resources Centre of Expertise “Leadership, Inclusion & Cultural Evolution”
Trung tâm Nhân sự về chuyên môn “Lãnh đạo, Hòa nhập và phát triển văn hóa”
- Your Human Resources Business Partner
Đối tác Nhân sự

Sức khỏe và an toàn

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus cam kết theo đuổi các tiêu chuẩn cao nhất về sức khỏe và an toàn và đã áp dụng các nguyên tắc trong Tiêu chuẩn quốc tế ISO 45001. Chúng ta ưu tiên:

1. bảo vệ nhân viên và doanh nghiệp trước những rủi ro về sức khỏe và an toàn có thể phát sinh từ các hoạt động công việc,
2. thúc đẩy văn hóa đề cao sức khỏe và sự an toàn, trong đó tất cả chúng ta đều có trách nhiệm với bản thân và những người khác, và,
3. đảm bảo chăm lo tốt sức khỏe thể chất và tinh thần cũng như sự an toàn liên quan đến công việc như một yêu cầu bắt buộc về đạo đức và kinh doanh.



NÊN

- Chịu trách nhiệm về sức khỏe và sự an toàn của bản thân và những người khác.
- Nhận biết và giảm thiểu rủi ro về sức khỏe và sự an toàn trước khi bắt đầu công việc.
- Lên Tiếng khi sự an toàn, sức khỏe hoặc sự liêm chính tại nơi làm việc bị xâm phạm theo bất kỳ hình thức nào.
- Hướng tới mục tiêu không xảy ra bất kỳ thương tích nào hoặc trường hợp bệnh tật nào liên quan đến công việc.



KHÔNG NÊN

- Đánh đổi sức khỏe và sự an toàn.
- Bỏ qua các quy tắc và quy trình đảm bảo sức khỏe và sự an toàn.
- Làm ngơ trước hành vi làm việc không an toàn của người khác.
- Quên báo cáo bất kỳ tai nạn nào lên quản lý trực tiếp hoặc chuyên viên phụ trách an toàn và sức khỏe tại văn phòng địa phương.



Hỏi & Đáp

Tôi nên làm gì nếu cảm thấy không an toàn?

Bạn nên dừng nhiệm vụ để đảm bảo an toàn cho bản thân và người khác trước khi tiếp tục công việc. Ngoài ra, bạn nên báo cáo ngay bất kỳ vấn đề nào liên quan đến an toàn cho quản lý trực tiếp hoặc chuyên viên phụ trách an toàn và sức khỏe tại địa phương.

Tôi phải làm gì nếu gặp tai nạn?

Trước tiên, bạn cần làm gì đó ngay lập tức để tránh thiệt hại thêm và gọi trợ giúp nếu cần. Tiếp theo, không quên báo cáo tai nạn và sự cố cho quản lý trực tiếp hoặc chuyên viên phụ trách an toàn và sức khỏe tại địa phương, đồng thời lưu hồ sơ sự việc theo yêu cầu của công ty. Bài học kinh nghiệm rút ra từ vụ tai nạn của bạn có thể giúp những người khác phòng tránh thương tích về sau.

Tôi cần làm gì nếu không được trang bị thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE)?

Tuyệt đối không làm việc khi không có PPE bắt buộc. Hỏi quản lý trực tiếp hoặc chuyên viên phụ trách an toàn và sức khỏe tại địa phương cách nhận PPE phù hợp và, nếu cần, hỏi thêm về chương trình đào tạo cách sử dụng những thiết bị đó.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Occupational Health and Safety Policy
Chính sách về an toàn và sức khỏe nghề nghiệp của Airbus



Liên hệ

- Health and Safety function
Bộ phận Sức khỏe và An toàn

Bồi dưỡng nhân tài thông qua văn hóa hòa nhập và đa dạng

Nguyên tắc chủ đạo

Tại Airbus, chúng ta coi sự đa dạng là thành phần cốt lõi trong bản sắc công ty và điều này được minh chứng qua lực lượng nhân viên đến từ hơn 130 quốc gia.

Chúng ta tuyển dụng, lựa chọn và bồi dưỡng nhân viên dựa trên trình độ, chứ không xét theo chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới, tình trạng hôn nhân, tình trạng khuyết tật hay bất kỳ tình trạng tương tự nào khác.

Chúng ta nỗ lực tạo nên môi trường làm việc hòa nhập, nơi chào đón những yếu tố khác biệt và nơi chúng ta tận dụng những điểm khác biệt của bản thân để đạt được kết quả kinh doanh tốt hơn. Bất kể bạn là ai hay bạn đến từ đâu, Airbus đều hỗ trợ để bạn phát triển nghề nghiệp. Thành công của Airbus phụ thuộc vào thành công của nhân viên.



NÊN

- Đối xử công bằng, tôn trọng và đáng hoàng với tất cả mọi người bạn gặp trong quá trình làm việc..
- Xây dựng các nhóm mang tinh thần đổi mới, phấn đấu đạt hiệu suất cao bằng cách khai thác trí tuệ tập thể của lực lượng lao động đa dạng trong công ty.
- Lên Tiếng nếu bạn chứng kiến hoặc biết bất kỳ hành vi nào mà bạn cho rằng cấu thành hành vi bất nạt, quấy rối hoặc phân biệt đối xử.
- Phản đối hành vi không phù hợp và báo cáo hành vi sai phạm.



KHÔNG NÊN

- Can ngăn hoặc ngăn cản người khác phát triển chuyên môn hoặc chỉ tập trung vào những nhân viên được coi là có nhiều tiềm năng - cơ hội phát triển dành cho tất cả các mọi người.
- Tham gia vào bất kỳ hình thức quấy rối nào, bao gồm các biểu hiện, cử chỉ, nhận xét hoặc tiếp xúc trực tiếp khiến người khác khó chịu.
- Làm nger trước bằng chứng về hành vi phân biệt đối xử xung quanh bạn.



Hỏi & Đáp

Tôi rất ủng hộ văn hóa đa dạng nhưng tôi lo rằng những người khác không như vậy. Tôi có thể làm gì để tạo ra một môi trường làm việc đa dạng hơn?

Bạn có thể thảo luận về sự đa dạng với đồng nghiệp và nêu bật những lợi ích khi có một môi trường làm việc đa dạng và hòa nhập. Đừng để sở thích cá nhân chi phối khi bạn tuyển dụng và phân chia các dự án. Nếu bạn chứng kiến hành vi phân biệt đối xử, hãy can đảm và phản đối những hành vi không phù hợp. Đối tác Nhân sự có thể đề xuất các công cụ khác giúp hỗ trợ nỗ lực của Airbus trong khía cạnh này.

Khi lập nhóm, tôi cố gắng chọn đa dạng nhiều đối tượng thành viên vì tôi biết rằng sự khác biệt giúp chúng tôi đạt kết quả tốt hơn, nhưng tôi lại phát hiện ra rằng chúng tôi tốn thời gian để giải quyết các rào cản về mặt văn hóa và ngôn ngữ. Liệu việc lập nhóm gồm những thành viên có nền tảng giống nhau có mang lại hiệu quả hơn không?

Bạn nên kiên nhẫn và tiếp tục làm việc trong những nhóm đa dạng. Các nghiên cứu cho thấy rằng mặc dù các nhóm đa dạng thành viên mất nhiều thời gian hơn để tìm ra cách tiếp cận hài hòa, nhưng nhìn chung kết quả sau cùng lại tốt hơn.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Inclusion & Diversity community on the Hub
Cộng đồng hòa nhập và đa dạng trên Trung tâm thông tin (Hub)
- My Development community on the Hub
Cộng đồng phát triển của tôi trên Trung tâm thông tin (Hub)



Liên hệ

- embrace.diversity@airbus.com
- Human Resources Centre of Expertise "Leadership, Inclusion & Cultural Evolution"
Trung tâm Nhân sự về chuyên môn "Lãnh đạo, Hòa nhập và Phát triển văn hóa"
- Human Resources Business Partner
Đối tác Nhân sự

Nhân quyền

Nguyên tắc chủ đạo

Tất cả mọi người đều có nhân quyền, không phân biệt quốc tịch, nơi cư trú, giới tính, nguồn gốc quốc gia hay dân tộc, tôn giáo hoặc bất kỳ tình trạng tương tự nào khác. Airbus không khoan nhượng đối với bất kỳ hình thức lạm dụng nhân quyền nào, bao gồm lao động trẻ em và nô lệ thời hiện đại trong hoạt động kinh doanh, vận hành và chuỗi cung ứng của chúng ta.



NÊN

- Đối xử tôn trọng và đàng hoàng với mọi người.
- Đảm bảo rằng bạn biết cách nhận ra và báo cáo tất cả các hình thức lạm dụng nhân quyền.
- Trong lúc đang làm việc, nếu bạn thấy có ai đó đang đối mặt với nguy hiểm, hãy trình báo trực tiếp với cảnh sát hoặc tổ chức khác phù hợp nhất để bảo vệ cá nhân đó, đồng thời cảnh báo cho Airbus biết.



KHÔNG NÊN

- Ngoảnh mặt làm ngơ hoặc ngại báo cáo bất cứ hành vi nào mà bạn cho rằng vi phạm nhân quyền của ai đó, ngay cả khi họ đang làm việc cho một trong những nhà cung cấp của Airbus.
- Tự tìm hướng giải quyết vấn đề theo cách riêng, không sử dụng các kênh báo cáo thích hợp.



Hỏi & Đáp

Tại quốc gia nơi có trụ sở của một trong những nhà cung cấp của chúng ta, hành vi thuê trẻ em 12 tuổi làm việc được coi là hợp pháp. Tôi mới được biết rằng nhà cung cấp này tuyển dụng một số trẻ 12 tuổi. Hành vi này có được Airbus chấp nhận không?

Không. Airbus cam kết xóa bỏ chế độ lao động trẻ em và sẽ không hợp tác với những bên thứ ba thuê trẻ em làm việc. Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) quy định độ tuổi tối thiểu chung được phép làm việc là 15 tuổi (13 đối với công việc nhẹ nhàng) và độ tuổi tối thiểu được phép làm công việc nguy hiểm là 18 (16 nhưng phải tuân thủ một số điều kiện nghiêm ngặt). Nếu bạn lo ngại về hành vi của nhà cung cấp nào đó, hãy báo cáo vấn đề lên quản lý trực tiếp hoặc nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ, hoặc báo cáo bảo mật qua OpenLine.

Trong một lần đến thăm nhà cung cấp, tôi lo lắng khi thấy bằng chứng cho thấy một số công nhân ăn ngủ tại cơ sở làm việc. Tôi nên làm gì?

Đây là một tình huống khó xử và nhạy cảm. Nói chung đây là hành vi không được chấp nhận tại các cơ sở của Airbus và có thể là dấu hiệu cho thấy nhà cung cấp này sử dụng lao động nô lệ thời hiện đại. Nếu bạn lo ngại, hãy báo cáo vấn đề lên quản lý trực tiếp hoặc nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ hoặc báo cáo bảo mật qua OpenLine. Tuy nhiên, nếu bạn cho rằng họ có thể đang phải đối mặt với nguy hiểm, hãy báo cáo mối quan ngại qua các kênh bảo vệ sự an toàn tại địa phương để có thể bảo vệ tốt nhất cho người đang gặp nguy hiểm (ví dụ: ban quản lý Airbus, cơ quan thực thi pháp luật, hoặc bằng cách khác).



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Human Rights Policy
Chính sách nhân quyền
- Airbus Responsibility & Sustainability Charter
Điều lệ về Trách nhiệm và Phát triển bền vững của Airbus
- Airbus International Framework Agreement
Thỏa thuận khung Quốc tế của Airbus
- Airbus Supplier Code of Conduct
Bộ quy tắc ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Airbus



Liên hệ

- Responsibility & Sustainability function
Bộ phận Trách nhiệm và Phát triển bền vững

Quan Hệ Lao Động

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus có lịch sử tham gia vào các cuộc đối thoại xã hội mang tính xây dựng với các tổ chức của người sử dụng lao động và doanh nghiệp, công đoàn, các tổ chức quốc tế và các bên liên quan khác để mưu cầu tăng trưởng kinh tế, đảm bảo việc làm và phúc lợi cho nhân viên Airbus. Thông qua cam kết tuân thủ các Công ước của Tổ chức Lao động Quốc tế (ILO) và Hướng dẫn của Tổ chức Hợp tác và Phát triển Kinh tế (OECD) dành cho các Doanh nghiệp đa quốc gia, Airbus công nhận nhân viên được quyền thành lập, gia nhập và hoạt động trong các tổ chức công đoàn và cơ quan đại diện nhân viên theo luật pháp quốc gia, thỏa thuận thương lượng tập thể và phong tục địa phương.



NÊN

- Đảm bảo Airbus bảo vệ được lợi ích của nhân viên bằng cách đạt được tăng trưởng kinh tế lâu bền.
- Ủng hộ hình thức đối thoại xã hội để hỗ trợ đối xử công bằng và bình đẳng đối với tất cả nhân viên của chúng ta.
- Nhất trí thực hiện các chương trình đào tạo nhân viên để nhân viên phát triển chuyên môn và nâng cao năng lực cạnh tranh của Airbus.



KHÔNG NÊN

- Cản trở hoặc chi phối khiến nhân viên không được tự do thành lập hoặc tham gia vào cơ quan đại diện cho lợi ích của họ.
- Đối xử ưu ái hơn hoặc trù dập với các thành viên của tổ chức công đoàn so với các nhân viên khác.



Hỏi & Đáp

Tôi không biết có nên tham khảo ý kiến của đại diện nhân viên cho một vấn đề nào đó hay không. Tôi có thể hỏi ai để được giải đáp thắc mắc này?

Hãy liên hệ với Bộ phận Nhân sự (Human Resources) tại địa phương để họ giúp bạn đưa ra quyết định này.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- International Framework Agreement
Thỏa thuận khung quốc tế
- Agreement on the Airbus SE-Works Council and its derived Division European Committees
Thỏa thuận giữa Hội đồng Việc Làm Châu Âu của Airbus SE và Bộ phận phụ trách Ủy ban tại châu Âu
- Airbus Global Forum
Diễn đàn Toàn cầu Airbus



Liên hệ

- Human Resources Industrial Relations function
Bộ phận Nhân sự Quan hệ lao động
- Legal & Compliance function
Bộ phận Pháp lý và Tuân thủ

Tác động tới cộng đồng

Nguyên tắc chủ đạo

Chúng ta luôn mong muốn đóng góp vào sự phát triển kinh tế và phúc lợi xã hội của cộng đồng bằng cách hợp tác với các bên liên quan tại địa phương và các tổ chức quốc tế, đồng thời khuyến khích nhân viên Airbus dành thời gian vì những mục đích xứng đáng thông qua Quỹ Airbus và các kênh khác. Các khoản đóng góp vì mục đích từ thiện hay chính trị đều phải trình lên trên để được xem xét và phê duyệt trước, và phải được ghi chép chính xác vào hồ sơ và sổ sách của Airbus.



NÊN

- Tự tìm hiểu điều lệ Trách nhiệm và Phát triển bền vững.
- Tìm hiểu thêm về hoạt động của Quỹ Airbus và các cơ hội tình nguyện của nhân viên nhằm hỗ trợ hoạt động của tổ chức.
- Đảm bảo các khoản đóng góp từ thiện của công ty phải phù hợp và tương xứng.



KHÔNG NÊN

- Tự ý đóng góp từ thiện thay mặt cho Airbus khi chưa có sự phê duyệt theo các chính sách hiện hành của Airbus về tài trợ và quyên góp.
- Thực hiện các hoạt động có thể ảnh hưởng xấu đến uy tín của công ty.



Hỏi & Đáp

Quỹ Airbus thực hiện những hoạt động vì cộng đồng nào?

Sứ mệnh của Quỹ tập trung vào hai khía cạnh chính sau đây: Hoạt động nhân đạo và Bồi dưỡng Thanh thiếu niên. Nhân viên có thể tham gia bằng nhiều cách khác nhau, chẳng hạn như tham gia tình nguyện vào chương trình Thử thách bay của Airbus (Airbus Flying Challenge).



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Responsibility & Sustainability Charter
Điều lệ về Trách nhiệm và Phát triển bền vững
- Trang web của Quỹ Airbus: <https://www.airbus.com/company/airbusfoundation.html>
- Requirements for Sponsorships, Donations and Corporate Memberships
Yêu cầu đối với hoạt động Tài trợ, Quyên góp và Các hoạt động Hội viên doanh nghiệp.



Liên hệ

- Responsibility & Sustainability function
Phòng Trách nhiệm và Phát triển bền vững
- Airbus Foundation
Quỹ Airbus



Liêm chính trong **HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

“Chúng ta không khoan nhượng
trước hành vi tham nhũng.”

“Chúng ta hành động một cách liêm chính và thực
hiện các bước thích hợp để xóa bỏ hoàn toàn hành
vi phi đạo đức và không tuân thủ.”

Giá trị của Airbus

Chống hối lộ và tham nhũng

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus không khoan nhượng trước bất kỳ hình thức hối lộ hoặc lợi dụng quan hệ để tạo lợi thế nào. Chúng ta không chào mời, chi trả hoặc nhận hối lộ hay tiền lại quả vì bất kỳ mục đích nào, dù trực tiếp hay thông qua một bên thứ ba. Chúng ta không chi trả chi phí bôi trơn hoặc cho phép người khác thay mặt chúng ta làm như vậy. Trước khi tặng hoặc nhận bất kỳ món quà hay hình thức chiêu đãi nào, chúng ta phải xác nhận rằng giá trị của những món quà đó là hợp lý và được phép theo các tiêu chuẩn và chính sách nội bộ của Airbus, đồng thời món quà hoặc hình thức chiêu đãi đó không được coi là gây tác động không chính đáng đến quyết định kinh doanh. Chúng ta phải xử lý thỏa đáng những rủi ro cụ thể có thể phát sinh khi tương tác với các quan chức chính phủ hoặc các tổ chức nhà nước.



NÊN

- Tuyệt đối liêm chính trong khi tiến hành kinh doanh, luôn tuân thủ luật chống hối lộ cũng như các chính sách và tiêu chuẩn nội bộ của chúng ta.
- Thông báo cho phòng Pháp lý và Tuân thủ nếu bạn phát hiện thấy khách hàng, nhà cung cấp hoặc các bên thứ ba khác yêu cầu hoặc gạ gẫm bất kỳ khoản tiền không chính đáng nào.
- Khai báo và xin phê duyệt trước đối với bất kỳ món quà hoặc hình thức chiêu đãi nào vượt quá ngưỡng giá trị do Airbus đặt ra.
- Tham gia các chương trình đào tạo bắt buộc dành cho vai trò cụ thể của bạn tại Airbus.



KHÔNG NÊN

- Chào mời, ủy quyền hoặc hứa hẹn bất kỳ thứ gì có giá trị để đạt được hoặc duy trì lợi thế không chính đáng, bao gồm cả các khoản tiền nhỏ nhằm xúc tiến nhanh một thủ tục hành chính thông thường nào đó (chi phí bôi trơn).
- Dùng một bên thứ ba làm bình phong để hứa hẹn hoặc thanh toán bất kỳ khoản tiền nào mà bạn không thể thực hiện theo các chính sách và tiêu chuẩn nội bộ của Airbus.
- Tặng hoặc nhận bất kỳ món quà hoặc hình thức chiêu đãi xa hoa hoặc phung phí nào hay bất kỳ quà tặng nào bằng tiền mặt hoặc tương đương tiền mặt như thể quà tặng.



Hỏi & Đáp

Hối lộ là gì?

Hối lộ có nghĩa là hứa hẹn, chào mời, tặng, gạ gẫm hoặc nhận — trực tiếp hoặc gián tiếp — tiền hoặc bất kỳ thứ gì có giá trị cho hoặc từ người khác, để đạt được hoặc duy trì hoạt động kinh doanh hoặc để đảm bảo một số lợi thế không chính đáng khác. Hối lộ có thể dưới hình thức chủ động hoặc thụ động. Hối lộ chủ động có nghĩa là hành vi mời chào hoặc đưa tiền hay bất cứ thứ gì có giá trị cho quan chức nhà nước hoặc bên tư nhân nhằm đạt được hoặc cố đạt được một lợi thế không chính đáng. Hối lộ thụ động có nghĩa là bên tư nhân hoặc quan chức nhà nước lợi dụng chức vụ của mình để gạ gẫm hoặc nhận tiền hay bất cứ thứ gì có giá trị, để đổi lại sẽ thực hiện (hoặc không thực hiện) nghĩa vụ của mình một cách thiên vị hoặc gây ảnh hưởng không chính đáng.

Vận động hành lang là gì?

Hầu hết các quốc gia coi hành vi vận động hành lang là một hình thức hối lộ. Hành vi này xảy ra khi một người hứa hẹn, chào mời hoặc tặng — trực tiếp hoặc gián tiếp — tiền hoặc bất cứ thứ gì có giá trị cho một quan chức nhà nước hoặc bên tư nhân, để nhờ họ lạm dụng quyền hạn thực sự hoặc cho rằng họ có, nhằm hưởng đặc ân, công việc, hợp đồng hoặc quyết định có lợi khác từ cơ quan công quyền hoặc cơ quan hành chính.

Chi phí bôi trơn là gì?

Chi phí bôi trơn là một khoản tiền nhỏ, không chính thức, chi trả cho một quan chức nhà nước cấp thấp để người đó thực hiện hoặc đẩy nhanh thủ tục hành chính thông thường. Nhất quán theo hầu hết các luật chống tham nhũng, Airbus nghiêm cấm các khoản tiền như vậy.

Tôi gặp gỡ đại diện của một hãng hàng không thuộc sở hữu nhà nước, người này đã đề nghị cho con trai ông ấy thực tập tại công ty. Tôi nên phản ứng với đề nghị này như thế nào?

Hãy thận trọng khi xử lý yêu cầu này, vì theo luật chống hối lộ, lời đề nghị thực tập này có thể được coi là “thứ có giá trị” mà Airbus đưa ra nhằm được hưởng lợi thế không chính đáng từ vị quan chức nhà nước kia. Do đó, hãy giải thích với người đại diện kia rằng bạn không phụ trách mảng tuyển dụng và giới thiệu họ đến quy trình ứng tuyển chính thức của Airbus. Chỉ các kênh Nhân sự chính thức mới được xét duyệt đơn đăng ký thực tập, dựa trên trình độ của thực tập sinh so với nhu cầu của Airbus.



Tôi sắp tổ chức một chương trình đào tạo cho khách hàng tiềm năng tại trụ sở chính của công ty ở miền nam nước Pháp. Một số người tham dự đã hỏi liệu tôi có thể tổ chức một chuyến tham quan cho cả nhóm sau khi kết thúc đào tạo, bao gồm cả chi phí ăn uống và chỗ ở sang trọng vào cuối tuần hay không. Tôi nên làm gì?

Airbus cho phép bạn hỗ trợ khách hàng trong chừng mực hợp lý, đặc biệt là những khách hàng đến từ quốc gia khác. Trong trường hợp này, Airbus có thể hỗ trợ về mặt hậu cần, chẳng hạn như đặt phòng khách sạn mà khách hàng muốn ở. Tuy nhiên, chúng ta không được vượt quá giới hạn này và trả tiền khách sạn, vì hành động đó có thể được coi là nỗ lực nhằm gây ảnh hưởng không chính đáng đến khách hàng tiềm năng. Bất cứ khi nào bạn phân vân không biết có nên tặng hay nhận quà hoặc hình thức tiếp đãi cho hoặc từ bên thứ ba hay không, bạn nên tham khảo Chỉ thị về Quà tặng và Tiếp đãi của Airbus để đảm bảo bạn hành động theo đúng yêu cầu trong chỉ thị.

Một vị cựu quan chức địa phương đặt vấn đề muốn làm cố vấn cho Airbus, với lý lẽ rằng người đó sẽ tận dụng các mối quan hệ của mình trong chính phủ để giúp Airbus hưởng những đặc quyền hành chính cần thiết để phát triển hoạt động. Tôi nên làm gì?

Hết sức thận trọng khi xử lý lời đề nghị này vì người này có thể lạm dụng tầm ảnh hưởng của mình theo những cách bất hợp pháp. Để bảo vệ Airbus, trước khi nhờ bên thứ ba hỗ trợ tương tác với các cơ quan công quyền, bạn nên xét xem nhiệm vụ đó có hợp pháp hay không và tuân thủ các điều khoản trong Chỉ thị dành cho Người vận động hành lang và Cố vấn đặc biệt. Bạn nên liên hệ với nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ của Airbus để họ giúp bạn thẩm định rủi ro nhằm đảm bảo vị cố vấn kia hành động liêm chính và bạn được phép tuyển dụng họ.

Tôi phải xin thị thực gấp trong vòng hai tuần để đi công tác cho Airbus. Tại đại sứ quán, tôi được một quan chức nhà nước cho hay thời gian xin thị thực sẽ mất ít nhất một tháng, nhưng anh ta đòi thêm 20 euro tiền mặt nếu muốn đẩy nhanh thủ tục. Tôi nên phản ứng với lời đề nghị này như thế nào?

Khoản tiền nhỏ, không chính thức đưa cho một quan chức nhà nước cấp thấp này được gọi là chi phí bôi trơn. Airbus cấm mọi hình thức trả chi phí bôi trơn. Do đó, trước tiên hãy hỏi xem theo luật địa phương thì khoản tiền này có bắt buộc hay không và liệu có nhận được biên lai chính thức do chính phủ cấp khi trả khoản tiền 20 euro để xin thị thực gấp hay không. Nếu luật không yêu cầu khoản phí này hoặc vị quan chức kia từ chối cấp biên lai chính thức cho khoản tiền này, hãy giải thích với người đó rằng Airbus không cho phép loại thỏa thuận như vậy, bất kể số tiền được yêu cầu là bao nhiêu và bạn sẽ thông báo cho cấp trên về nguy cơ nhận visa công tác muộn. Vui lòng thông báo cho quản lý trực tiếp hoặc nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ về tình huống này càng sớm càng tốt.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Anti-Corruption Policy
Chính sách Chống tham nhũng của Airbus
- Airbus Gifts & Hospitality Directive
Chỉ thị về Quà tặng và Tiếp đãi của Airbus



Liên hệ

- Your line manager
Quản lý trực tiếp
- Head of Airbus E&C, Business and Programmes
Trưởng ban Chương trình, Kinh doanh, và Đạo đức & Tuân thủ của Airbus

Làm việc với bên thứ ba

Nguyên tắc chủ đạo

Tính chất công việc của chúng ta đòi hỏi chúng ta phải tiếp xúc thường xuyên với các bên thứ ba. Các bên thứ ba này bao gồm khách hàng, nhà cung cấp, nhà phân phối, đại lý bán lẻ, người vận động hành lang, tư vấn và bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác không phải là nhân viên hoặc công ty trực thuộc Airbus.

Để đảm bảo rằng chúng ta chỉ làm việc với những bên thứ ba có uy tín - như Airbus, và không khoan nhượng trước hành vi tham nhũng và lợi dụng quan hệ để tạo lợi thế, chúng ta phải thẩm định rủi ro một cách nghiêm ngặt trước khi giao dịch với bên thứ ba. Ngoài ra, chúng ta phải giám sát các bên thứ ba trong suốt thời gian hợp tác kinh doanh để đảm bảo họ hoạt động theo các tiêu chuẩn chất lượng và liêm chính nghiêm ngặt nhất cũng như cung cấp cho Airbus đúng giá trị mà họ đã cam kết.



NÊN

- Phân loại đúng các bên thứ ba để đảm bảo tất cả đều được thẩm định rủi ro đúng mức trước khi tham gia hợp tác.
- Thông báo ngay cho nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ về bất kỳ thông tin nào cho thấy bên thứ ba có vấn đề rủi ro về đạo đức.
- Đảm bảo rằng các bên thứ ba làm việc cho Airbus theo hợp đồng hợp lệ, đã được phê duyệt.
- Giám sát công việc được thực hiện để xem bên thứ ba có cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ mà họ đã ký hợp đồng một cách kịp thời và chuyên nghiệp hay không.
- Thực hiện hành động phù hợp nếu bên thứ ba có hành vi trái với các nguyên tắc trong Bộ quy tắc này.



KHÔNG NÊN

- Mặc định rằng điều khoản hợp đồng soạn ra đã đủ chặt chẽ để bảo vệ Airbus khỏi trách nhiệm pháp lý.
- Ngoảnh mặt làm ngơ hoặc không báo cáo mối lo ngại về bên thứ ba.
- Cố tình phớt lờ các chính sách của công ty liên quan đến quy trình lựa chọn và thẩm định bên thứ ba.



Hỏi & Đáp

Tôi muốn giữ chân một vị tư vấn. Tôi đã liên hệ với phòng Mua sắm để đảm bảo quy trình đấu thầu sẽ diễn ra theo đúng quy định. Tôi còn phải làm gì nữa để đảm bảo quá trình nhập môn diễn ra nghiêm túc?

Tất cả các bên thứ ba đều có thể gây rủi ro cho Airbus. Do đó, Airbus tiến hành thẩm định rủi ro đối với mọi bên thứ ba mà Airbus hợp tác. Không chỉ phải tuân thủ đúng các quy trình mua sắm, bạn còn cần phải phân loại bên thứ ba theo các chính sách và thủ tục của Airbus để đảm bảo rằng bên thứ ba được thẩm định đúng mức. Để phân loại đúng bên thứ ba, thông thường, bạn phải biết loại hàng hóa hoặc dịch vụ họ cung cấp, cách thức xác định bên thứ ba thực hiện công việc cụ thể này, liệu bên thứ ba có mối quan hệ với các quan chức chính phủ hoặc khách hàng của Airbus trong quá trình làm việc hay không và bất kỳ thông tin nào khác liên quan đến tính liêm chính của bên thứ ba. Nếu bạn có thắc mắc, hãy liên hệ với nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ để được hỗ trợ phân loại.

Tôi không có thời gian chờ đến khi quá trình sàng lọc bên thứ ba hoàn tất. Công ty có được bảo vệ không nếu bên thứ ba hứa trong hợp đồng sẽ tuân thủ mọi điều luật?

Tuyệt đối không! Các điều khoản hợp đồng, cho dù được soạn thảo rõ ràng đến đâu, cũng chỉ phát huy tác dụng ở mức giới hạn nếu không tiến hành thẩm định rủi ro cho bên thứ ba. Airbus hoặc nhân viên không những phải chịu trách nhiệm pháp lý trước những hành vi sai trái của bên thứ ba đó (chẳng hạn như hành vi đưa hối lộ), mà khi lựa chọn bên thứ ba sai lầm hoặc liều lĩnh, đưa ra quyết định khi không tìm hiểu thông tin liên quan vốn sẽ biết ngay nếu thực hiện quá trình thẩm định nghiêm ngặt phù hợp, còn có thể khiến danh tiếng của Airbus bị tổn hại nghiêm trọng.

Tôi được biết rằng một nhà cung cấp mà Airbus đang hợp tác cũng có khả năng cung cấp dịch vụ tư vấn mà tôi nghĩ sẽ giúp Airbus giành chiến thắng trong chiến dịch bán hàng đang triển khai. Tôi có thể làm gì để đảm bảo rằng Airbus chấp thuận mối quan hệ này?

Airbus gọi những bên thứ ba cung cấp dịch vụ hỗ trợ chiến dịch bán hàng là đối tác kinh doanh và mối quan hệ này dễ nảy sinh nguy cơ hối lộ và tham nhũng. Do đó, mặc dù bên thứ ba này có thể đã được Airbus chấp thuận hợp tác với tư cách là nhà cung cấp, nhưng bên này phải được ủy ban liên chức năng thẩm định và phê duyệt nghiêm ngặt theo Chỉ thị Sáng kiến hỗ trợ phát triển kinh doanh của Airbus (BDSI) trước khi tham gia hỗ trợ cho bất kỳ chiến dịch bán hàng nào.



Tôi được hướng dẫn chấm dứt mối quan hệ hợp tác kinh doanh với một công ty cụ thể do lo ngại về đạo đức. Tôi không cho rằng công ty này có bất kỳ vấn đề gì nghiêm trọng, và mối quan hệ này quan trọng với công việc của tôi. Tôi có thể hợp tác với một công ty khác có cùng chủ sở hữu không?

Không. Nếu Airbus đã quyết định rằng chúng ta cần phải chấm dứt một mối quan hệ hợp tác kinh doanh nào đó do những rủi ro do bên thứ ba gây ra, thì bạn không được cố tìm cách khác để hợp tác với bên thứ ba này. Các chính sách của Airbus không chỉ nhằm mục đích bảo vệ công ty mà còn bảo vệ nghề nghiệp và danh tiếng của chính nhân viên của chúng ta. Đừng cố vượt vòng bảo vệ để bản thân phải rơi vào bờ vực rủi ro.

Tôi lo ngại về tính liên chính của một đối tác liên doanh. Tôi nên làm gì?

Thuật ngữ “bên thứ ba” không chỉ bao gồm nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh. Bên thứ ba còn bao gồm mọi doanh nghiệp hoặc nhân viên không thuộc Airbus tiến hành công việc với hoặc cho Airbus, bao gồm cả đối tác liên doanh. Nếu bạn có quan ngại về bất kỳ bên thứ ba nào, vui lòng Lên Tiếng.

Tôi biết mình cần giám sát các mối quan hệ giữa Airbus và các bên thứ ba. Do đó, tôi phải kiểm tra toàn bộ các hóa đơn so với hợp đồng và đơn đặt hàng. Tôi còn phải làm gì nữa?

Tất cả nhân viên của Airbus làm việc với bên thứ ba đều đóng vai trò quan trọng trong việc bảo vệ công ty bằng cách giúp giám sát quá trình thực hiện công việc của bên thứ ba. Khi giám sát, chúng ta cần đảm bảo rằng bên thứ ba cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ kịp thời và hàng hóa hoặc dịch vụ có chất lượng theo hợp đồng; Airbus biết mọi nhà thầu phụ của bên thứ ba; bên thứ ba nhận tiền thanh toán vào một tài khoản ngân hàng hợp pháp, không gây ra vấn đề về tuân thủ các quy định, hay bên thứ ba không bị cáo buộc có hành vi sai trái, v.v. Nhân viên cần thông báo cho phòng Pháp lý và Tuân thủ khi phát hiện thấy bất kỳ vấn đề đạo đức nào có thể phát sinh với bên thứ ba trong quá trình họ thực hiện công việc.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Anti-Corruption Policy
Chính sách Chống tham nhũng của Airbus
- Sales Intermediaries Directive
Chỉ thị về đơn vị môi giới bán hàng
- Lobbyist and Special Advisor (L&SA) Directive
Chỉ thị dành cho Người vận động hành lang và Cố vấn đặc biệt
- Supplier Compliance Review Directive and Method
Chỉ thị và phương pháp đánh giá sự tuân thủ của nhà cung cấp
- JV-M&A Anti-Corruption Directive
Chỉ thị Chống tham nhũng khi liên doanh-sáp nhập và mua lại
- Industrial Cooperation & Offset Anti-Corruption Method
Phương pháp hợp tác công nghiệp và đền bù chống tham nhũng
- Supplier Code of Conduct
Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp
- Channel Partners Directive
Chỉ thị dành cho đối tác kênh



Liên hệ

- Head of Airbus E&C, Business and Programmes
Trưởng Ban chương trình, Kinh doanh, Đạo đức & Tuân thủ của Airbus
- Procurement Responsibility & Sustainability function
Bôn phận Mua sắm Trách nhiệm và Phát triển bền vững
- ec-watchtower@airbus.com

Chống rửa tiền và trốn thuế

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus cam kết nghiêm túc tuân thủ tất cả luật hiện hành về chống rửa tiền (AML) và chống tài trợ khủng bố, đồng thời sẽ chỉ chấp nhận các khoản tiền nhận được từ các nguồn hợp pháp. Ngoài ra, Airbus chỉ tiến hành kinh doanh với những khách hàng có uy tín tham gia vào các hoạt động kinh doanh hợp pháp. Airbus cũng từ chối tiến hành kinh doanh theo cách hỗ trợ hoặc tạo điều kiện để các nhà cung cấp, khách hàng hoặc bên thứ ba khác trốn thuế.



NÊN

- Triển khai quy trình thẩm định AML và xác minh khách hàng (KYC) đối với tất cả các khách hàng tiềm năng mới.
- Xác nhận khách hàng thực sự tồn tại và tiền của khách hàng đến từ các hoạt động kinh doanh hợp pháp.
- Đặc biệt chú ý đến những khách hàng thuộc quyền điều hành của các quan chức nhà nước hoặc các cá nhân giữ chức vụ chính trị quan trọng (PEP).
- Cảnh giác trước các dấu hiệu liên quan đến trốn thuế, bao gồm cả vị trí mở tài khoản ngân hàng mà chúng ta chuyển tiền vào.



KHÔNG NÊN

- Xây dựng hoặc duy trì mối quan hệ với khách hàng khi chưa thẩm định AML trước.
- Nhận các khoản thanh toán của khách hàng từ các tổ chức không phải là tài khoản của chính khách hàng.
- Làm việc với khách hàng không thể xác minh quyền sở hữu.
- Ký kết các thỏa thuận trong đó các yếu tố hoặc hệ thống tài chính không rõ ràng hoặc không được ghi chép đầy đủ.
- Đồng ý hoàn lại tiền cho bên thứ ba bất kỳ vào tài khoản ngân hàng không phải là tài khoản ngân hàng ban đầu thực hiện thanh toán.



Hỏi & Đáp

Một nhà khai thác máy bay Airbus mua lại trên thị trường đồ cũ đã tiếp cận tôi để yêu cầu dịch vụ bảo dưỡng, nhưng từ chối cung cấp thông tin KYC. Nhà khai thác này đã cố gây áp lực để tôi không hỏi lại thông tin KYC, với lập luận rằng họ cần các dịch vụ này vì lý do an toàn. Tôi nên trả lời như thế nào?

Bạn phải kiên quyết hỏi được thông tin KYC trước khi đồng ý làm việc với khách hàng tiềm năng này, đồng thời giải thích rằng bạn phải tuân thủ chính sách nội bộ của Airbus. Bạn cũng nên thông báo trường hợp này cho Chuyên viên phòng chống rửa tiền và quản lý trực tiếp.

Airbus có nghĩa vụ trả lại tiền cho khách hàng. Khách hàng yêu cầu Airbus trả lại các khoản tiền đó vào tài khoản của công ty liên kết hoặc công ty mẹ của khách hàng hoặc cho bên thứ ba. Như vậy có được không?

Không. Bạn cần giải thích với khách hàng rằng, theo chính sách nội bộ của Airbus, chỉ được phép trả lại tiền vào tài khoản của chính khách hàng.

Tôi đang cân nhắc đến việc hợp tác với một nhà cung cấp có trụ sở và cung cấp dịch vụ ở Pháp. Nhà cung cấp này muốn nhận khoản thanh toán vào tài khoản ngân hàng ở Quần đảo Cayman. Tôi có thể làm việc với nhà cung cấp này không?

Những tài khoản ngân hàng có trụ sở tại các khu vực pháp lý khác với nơi đặt trụ sở hoặc cung cấp dịch vụ của nhà cung cấp đều tiềm ẩn nguy cơ, đặc biệt là khi tài khoản ngân hàng mở tại khu vực pháp lý được coi là thiên đường thuế. Bạn cần liên hệ với nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ trước khi ký kết bất kỳ thỏa thuận nào với nhà cung cấp này.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Requirements for Anti-Money Laundering / Know Your Customer Yêu cầu của Airbus đối với quy trình phòng chống rửa tiền/xác minh khách hàng
- Method for Anti-Money Laundering / Know Your Customer (Airbus) Phương pháp phòng chống rửa tiền/xác minh khách hàng (Airbus)
- Anti-Money Laundering and Counter Terrorist Financing (Airbus Defence & Space) Chống rửa tiền và chống tài trợ cho khủng bố phòng không và không gian
- Know Your Customer & Anti-Money Laundering and Combating Terrorist Financing Instruction (Airbus Helicopters) Hướng dẫn xác minh khách hàng, chống rửa tiền và chống tài trợ cho khủng bố Airbus Trực Thăng



Liên hệ

- AML Officer for your Division Chuyên viên AML cho Phòng ban của bạn

Quản lý xung đột lợi ích

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus không cho phép lợi ích cá nhân gây ảnh hưởng hoặc có thể gây ảnh hưởng đến năng lực đưa ra các quyết định công bằng và khách quan của công ty khi thực hiện công việc vì lợi ích tốt nhất của Airbus. Bản thân xung đột lợi ích không phải lúc nào cũng là vấn đề, nhưng hành vi không khai báo và kiểm soát không đúng cách có thể gây ra những hậu quả tiêu cực cho nhân viên và cho Airbus. Đặc biệt, khi đàm phán hoặc thuê các quan chức chính phủ quân sự và dân sự đương nhiệm hoặc đã miễn nhiệm, chúng ta phải tuân thủ tất cả luật hiện hành, bất kể họ làm việc toàn thời gian cho chúng ta hay chỉ làm cố vấn hoặc nhà thầu phụ.



NÊN

- Trao đổi với quản lý trực tiếp khi thấy bất kỳ mối quan hệ cá nhân hoặc công việc nào có thể phát sinh xung đột lợi ích.
- Đảm bảo trình báo, quản lý và lưu hồ sơ xung đột lợi ích.
- Liên hệ với Phòng Pháp lý và Tuân thủ hoặc Đối tác Nhân sự khi có thắc mắc.



KHÔNG NÊN

- Che giấu thông tin về bất kỳ xung đột lợi ích nào hiện có hoặc có thể phát sinh.
- Tham gia vào quá trình tuyển dụng hoặc quản lý thành viên gia đình hoặc bạn thân.
- Tham gia vào những tình huống mà lợi ích cá nhân có thể ảnh hưởng đến các quyết định công việc của bạn tại Airbus.



Hỏi & Đáp

Người bạn thân nhất của tôi đã hỏi liệu họ có cơ hội làm việc tại Airbus không. Tôi nên trả lời như thế nào?

Airbus khuyến khích nhân viên giới thiệu những ứng viên giỏi, vì vậy bạn chắc chắn có thể giới thiệu ứng viên đó gia nhập công ty. Tuy nhiên, sau khi giới thiệu, bạn không nên tham gia vào quá trình tuyển dụng hoặc cố tác động đến bất kỳ quyết định nội bộ nào về mặt này. Bạn cũng không nên chia sẻ bất kỳ thông tin nội bộ nào của Airbus cho người bạn này để giúp họ được tuyển dụng, ngay cả khi bạn tin rằng họ là ứng viên có năng lực tốt nhất.

Anh họ tôi làm việc cho một công ty là nhà cung cấp của Airbus. Quản lý trực tiếp đã yêu cầu tôi tham gia nhóm phụ trách đánh giá hồ sơ dự thầu này. Tôi nên làm gì?

Bạn nên tiết lộ thông tin này ngay cho quản lý trực tiếp. Quản lý trực tiếp có thể chỉ định một đồng nghiệp khác tham gia để tránh bất kỳ xung đột lợi ích nào.

Tôi thực sự ấn tượng với chất lượng công việc của một nhà cung cấp của Airbus, do đó, tôi muốn đầu tư vào công ty này. Trường hợp này có phát sinh bất kỳ xung đột lợi ích nào không?

Mặc dù mối quan hệ này có thể chỉ liên quan đến tài chính, nhưng nó cũng có thể phát sinh xung đột lợi ích, tùy thuộc vào địa vị của bạn tại Airbus, ảnh hưởng của bạn đến quyết định mua hàng, số tiền đầu tư và tầm quan trọng của Airbus với tư cách là khách hàng của nhà cung cấp đó. Bạn nên trình bày vấn đề này với quản lý trực tiếp và trao đổi một cách cởi mở để xác định xem trường hợp này liệu có phát sinh xung đột lợi ích hay không.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Requirements for the management of Conflicts of Interest
Các yêu cầu về Quản lý xung đột lợi ích của Airbus
- Legal & Compliance community on the Hub
Cộng đồng Pháp lý và Tuân thủ trên trung tâm thông tin



Liên hệ

- A Legal & Compliance staff member
Nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ
- Your Human Resources Business Partner
Đối tác Nhân sự

Kiểm soát xuất khẩu

Nguyên tắc chủ đạo

Các chính phủ thiết lập luật kiểm soát xuất khẩu cũng như áp đặt các biện pháp trừng phạt và cấm vận nhằm theo đuổi một số lợi ích, bao gồm an ninh quốc gia và ngăn chặn phát triển vũ khí. Airbus phải là nhà xuất khẩu đáng tin cậy, vì mọi hành vi vi phạm những luật này đều có thể gây ra hậu quả nghiêm trọng, bao gồm gián đoạn hoạt động kinh doanh và chịu phạt tiền. Do đó, trước khi làm việc hoặc giao dịch với bất kỳ bên thứ ba nào hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động xuất khẩu, tái xuất hoặc chuyển giao các mặt hàng được kiểm soát nào (bao gồm bộ phận hữu hình, dữ liệu và phần mềm vô hình), chúng ta phải tuân thủ luật kiểm soát xuất khẩu trong các khu vực pháp lý có liên quan.



NÊN

- Liên hệ với Bộ phận Kiểm soát xuất khẩu để được hướng dẫn nếu bạn đang xử lý hoạt động xuất khẩu, tái xuất khẩu hoặc chuyển giao các mặt hàng được kiểm soát (bao gồm hàng hóa, dịch vụ, phần mềm và công nghệ).
- Liên hệ với Bộ phận Kiểm soát xuất khẩu trong thời gian sớm nhất có thể khi có các dự án mới để tránh chậm trễ giao hàng.
- Tuân thủ lệnh trừng phạt, lệnh cấm vận trong nước và quốc tế, liên hệ với Bộ phận Kiểm soát xuất khẩu khi bạn đang cân nhắc triển khai các dự án mới tại hoặc có sự tham gia của các tổ chức từ các khu vực pháp lý nhạy cảm.
- Phân loại sản phẩm (phần cứng, bản thiết kế, bản vẽ, v.v.) để dễ dàng cho hoạt động đăng ký và cấp phép.
- Phân loại các sản phẩm phải tuân thủ các quy định Kiểm soát xuất khẩu.
- Lưu trữ dữ liệu thuộc diện kiểm soát trong các hệ thống được chỉ định và chỉ chia sẻ quyền truy cập cho người có phạm sự.
- Lưu trữ hồ sơ chuyển giao và xuất khẩu dữ liệu kỹ thuật và mặt hàng thuộc diện kiểm soát.
- Hoàn thành các khóa học bắt buộc về kiểm soát xuất khẩu.



KHÔNG NÊN

- Quên tính thêm thời gian xin giấy phép kiểm soát xuất khẩu trong tiến trình tổng thể của dự án.
- Cho rằng chỉ hàng quân sự mới phải chịu lệnh trừng phạt và/hoặc hạn chế đối với kiểm soát xuất khẩu.
- Cho rằng tất cả thông tin do nhà cung cấp đưa ra đều chính xác mà không cần xác minh thông tin quan trọng
- Cho rằng các mặt hàng hoặc dữ liệu đều có thể xuất khẩu hoặc chuyển giao được – phải kiểm tra loại mặt hàng hoặc dữ liệu trước.



Hỏi & Đáp

Tôi có cần lo lắng về luật kiểm soát xuất khẩu nếu công việc của tôi không liên quan đến các mặt hàng quân sự hay không?

Có. Mặc dù nhiều sản phẩm liên quan đến quốc phòng của chúng ta phải tuân theo các hạn chế kiểm soát xuất khẩu, tuy nhiên các mặt hàng công dụng kép (mặt hàng phục vụ cả mục đích quân sự và phi quân sự) cũng có thể chịu kiểm soát xuất khẩu. Luôn liên hệ Bộ phận Kiểm soát xuất khẩu để được giúp đỡ.

Tôi đang triển khai một dự án rất gấp. Tôi có thể làm gì để giúp các chuyên gia phòng Kiểm soát xuất khẩu đẩy nhanh quy trình cấp phép?

Bạn có thể thực hiện các bước sau: **(1)** phân loại sản phẩm ngay từ đầu; **(2)** giúp nhà cung cấp hoàn thiện chứng chỉ người dùng cuối để cả họ và chúng ta đều nhận được giấy phép xuất khẩu để vận chuyển sản phẩm; và **(3)** giải thích bối cảnh kinh doanh để đảm bảo các cơ quan chính phủ liên quan nắm được thông tin được dự án.

Tôi mới được biết rằng một quốc gia khác đã áp đặt lệnh trừng phạt kinh tế đối với một cá nhân mà tôi tin rằng có liên kết với nhà cung cấp hoặc khách hàng của Airbus. Tôi nên làm gì?

Bạn cần thông báo ngay cho bộ phận Pháp lý và Tuân thủ. Lệnh trừng phạt kinh tế, ngay cả những lệnh trừng phạt do các quốc gia không phải là quốc gia sở tại của Airbus ban hành, đều có thể tác động đáng kể đến hoạt động kinh doanh của công ty. Việc không tuân thủ các biện pháp kiểm soát xuất khẩu có thể gây ra những hậu quả rất nghiêm trọng.

Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- ITAR Part 130 Policies
ITAR Phần 130
- Export Control Sanctions and Embargoes
Lệnh trừng phạt và lệnh cấm kiểm soát xuất khẩu
- Export Control Framework
Khung kiểm soát xuất khẩu
- Escalations and Voluntary Disclosures
Khai báo lên cấp và khai báo tự nguyện
- Export Control Brokering
Môi giới kiểm soát xuất khẩu
- Export Control Classification
Phân loại biện pháp kiểm soát xuất khẩu
- Export Control Licences and Agreements
Thỏa thuận và giấy phép về hoạt động kiểm soát xuất khẩu
- Export Control Inbound and Outbound
Nhập hàng và xuất hàng theo chính sách kiểm soát xuất khẩu
- Export Control Intangibles Management
Quản lý tài sản vô hình theo chính sách kiểm soát xuất khẩu



Liên hệ

- Head of Airbus Export Controls
Trưởng Kiểm soát xuất khẩu của Airbus
- Division Head of Export Controls
Trưởng bộ phận Kiểm soát xuất khẩu
- trade-compliance.export@airbus.com

Cạnh tranh công bằng

Nguyên tắc chủ đạo

Luật cạnh tranh có hiệu lực trên toàn thế giới nhằm ngăn chặn những thỏa thuận và thông lệ có thể làm thay đổi đáng kể hoặc hạn chế quá mức sức cạnh tranh trên thị trường.

Chúng ta không thu thập thông tin tình báo cạnh tranh bằng các phương tiện phi pháp hoặc phi đạo đức — bao gồm cả hình thức hối lộ.

Khi hợp tác với các khách hàng như chính phủ và bộ quốc phòng để triển khai những dự án có nguy cơ gây ra các vấn đề về an ninh quốc gia, chúng ta cũng không tìm cách truy cập trái phép vào hồ sơ tài liệu và sẽ xử lý thông tin đánh dấu độc quyền hay riêng tư của khách hàng theo đúng luật, chính sách và quy trình hợp lệ.



NÊN

- Chỉ trao đổi các chủ đề chung với đối thủ cạnh tranh.
- Thông báo cho quản lý trực tiếp và nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ nếu chúng ta vô tình nhận được hoặc sử dụng thông tin độc quyền hoặc bảo mật liên quan đến đối thủ cạnh tranh vốn chỉ thuộc quyền sở hữu hợp pháp của họ hoặc bên thứ ba.
- Tránh bất kỳ cuộc họp nào có các đối thủ cạnh tranh trao đổi thông tin nhạy cảm về mặt thương mại.
- Đặc biệt thận trọng trong việc bảo mật thông tin của Airbus khi rời khỏi nơi làm việc và bảo vệ thông tin của Airbus khi làm việc bên ngoài cơ sở của Airbus.



KHÔNG NÊN

- Thu thập thông tin tình báo cạnh tranh thông qua các phương tiện phi pháp hoặc che dấu thân phận nhân viên của Airbus khi thu thập thông tin.
- Tham gia vào các cuộc thảo luận về gian lận giá thầu, ấn định giá và phân bổ thị trường hoặc khách hàng.
- Trao đổi với đối thủ cạnh tranh về thông tin liên quan đến giá cả, phương thức hoặc chính sách định giá, biên lợi nhuận, điều khoản hoặc điều kiện bán hàng, năng lực sản xuất hoặc tham gia đấu thầu.
- Đồng ý với bất kỳ điều khoản độc quyền nào hoặc các điều khoản tương tự mà không tham vấn trước với bộ phận Pháp lý và Tuân thủ.



Hỏi & Đáp

Tại một triển lãm hàng không quốc tế, tôi bị cuốn vào cuộc thảo luận về chủ đề toàn cảnh thị trường và các chiến dịch đang diễn ra với những nhân viên làm việc cho đối thủ cạnh tranh của Airbus. Tôi phải lưu ý điều gì trong các cuộc thảo luận như vậy?

Mặc dù không có gì sai khi thảo luận về toàn cảnh thị trường với đối thủ cạnh tranh, nhưng có một ranh giới không nên vượt qua là: thảo luận hoặc trao đổi thông tin nhạy cảm về mặt thương mại. Điều này bao gồm bất kỳ thông tin nào không được công khai hoặc thông tin, nếu được tiết lộ, có thể gây tổn hại đến lợi ích thương mại của công ty so với các đối thủ cạnh tranh. Nếu bạn phân vân không biết liệu các chủ đề bạn đang bàn luận có nhạy cảm thương mại hay không, hãy rời khỏi cuộc trò chuyện hoặc bàn luận chủ đề khác.

Trong khi Airbus đang chuẩn bị đáp lại lời mời đấu thầu của khách hàng, thì một công ty khác ngó ý sẽ đưa ra giá chào cao quá mức để đảm bảo Airbus thắng chiến dịch này, nhưng đổi lại, Airbus cần làm tương tự như vậy cho đợt bỏ thầu sau này. Đây có phải là trường hợp đôi bên cùng có lợi không?

Hoàn toàn không phải! Hành vi trên là hành vi vi phạm luật cạnh tranh và có thể khiến công ty phải chịu trách nhiệm pháp lý nặng nề. Bạn không được đồng ý với đề xuất của đối thủ cạnh tranh và phải thông báo ngay cho bộ phận Pháp lý và Tuân thủ.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Antitrust Directive
Chỉ thị chống độc quyền của Airbus
- Airbus Antitrust Guidelines
Hướng dẫn về chống độc quyền của Airbus
- Antitrust Dos and Don'ts Leaflet
Tờ rơi hướng dẫn những việc nên làm và không nên làm để chống độc quyền
- Antitrust Drafting and Talking Tips Leaflet
Tờ rơi về lời khuyên nội dung thảo luận và soạn thảo chương trình chống độc quyền
- Guidelines for meetings with competitors
Hướng dẫn khi gặp mặt đối thủ cạnh tranh
- Competitive Intelligence Guidelines
Hướng dẫn về trí tuệ cạnh tranh



Liên hệ

- Legal & Compliance, Competition Law team
Đội ngũ Pháp lý và Tuân thủ, Luật cạnh tranh

Giao dịch nội gián

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus khuyến khích nhân viên trở thành cổ đông của công ty. Tuy nhiên, bạn không được mua hoặc bán cổ phiếu của Airbus hoặc bất kỳ công ty nào khác nếu bạn có thông tin nội bộ tại thời điểm dự kiến giao dịch. Thông tin nội bộ nói chung là thông tin không công khai và có thể tác động đến giá cổ phiếu của công ty. Airbus nghiêm cấm một số nhân viên cấp cao của công ty giao dịch cổ phiếu Airbus trong các khoảng thời gian cụ thể theo lịch (được gọi là “Khoảng thời gian không giao dịch”), bất kể họ có nắm giữ thông tin nội bộ hay không.



NÊN

- Tự tìm hiểu và luôn tuân thủ Quy tắc giao dịch nội gián của Airbus (Airbus Insider Trading Rules).
- Duy trì bảo mật mọi thông tin nội bộ mà bạn có quyền tiếp cận để tránh mọi sự cố vô tình tiết lộ.
- Liên hệ với bộ phận Pháp lý và Tuân thủ nếu bạn có thắc mắc về bất kỳ thông tin nội bộ nào mà bạn biết.



KHÔNG NÊN

- Mua hoặc bán cổ phiếu của Airbus hoặc bất kỳ công ty nào khác nếu bạn có thông tin nội bộ tại thời điểm dự kiến giao dịch.
- Thảo luận thông tin nội bộ với bất kỳ ai bên ngoài công ty, bao gồm cả bạn bè và gia đình.
- Tiết lộ thông tin nội bộ cho bất kỳ người nào khác trong Airbus trừ khi bạn được phép.



Hỏi & Đáp

Ở vị trí của mình, tôi tiếp xúc với nhiều thông tin kinh doanh nhạy cảm về sản phẩm, chiến lược và hoạt động của Airbus. Thông tin nội bộ khác với thông tin bảo mật còn lại mà tôi có quyền tiếp cận ở điểm gì?

Thông tin nội bộ là thông tin liên quan đến bất kỳ công ty đại chúng niêm yết nào, bao gồm cả Airbus. Đó là thông tin: **(1)** chính xác; **(2)** không công khai; và **(3)** có thể ảnh hưởng đáng kể đến giá cổ phiếu của công ty đó nếu được công khai.

Tôi nghĩ mình có thể có thông tin nội bộ, nhưng tôi muốn mua cổ phiếu Airbus vì tôi tin tưởng vào công ty của mình. Tôi nên làm gì?

Nếu phân vân không biết liệu một sự kiện hay tình huống nhất định nào đó có được coi là thông tin nội bộ hay không, hãy liên hệ với nhân viên phòng Pháp lý và Tuân thủ để được xem xét kỹ lưỡng hơn. Trong khi chờ xem xét, bạn không nên giao dịch bất kỳ cổ phiếu nào của Airbus và nên bảo mật thông tin.

Tôi vừa biết được tin mật rằng Airbus sắp mua lại một công ty khác. Đây có vẻ là thời điểm lý tưởng để mua cổ phiếu của một trong hai bên (hoặc cả hai), vì giá trị nhất định sẽ tăng khi thương vụ được công bố. Tôi cứ tiếp tục làm vậy có được không?

Không, bạn không được làm vậy. Với cương vị là nhân viên của Airbus, bạn rất có thể bị coi là “nội gián” và do đó không được mua hoặc bán cổ phiếu của Airbus hoặc công ty khác khi thương vụ kia chưa được công bố rộng rãi.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Requirements for Insider Trading Rules
Yêu cầu cho Quy tắc giao dịch Nội gián



Liên hệ

- Legal & Compliance, Airbus Insider Trading Rules Compliance Officer
Bộ phận Pháp lý & Tuân thủ, Cán bộ Tuân thủ Quy tắc giao dịch Nội gián của Airbus

Sản PHẨM, TÀI SẢN VÀ DỮ LIỆU CỦA CHÚNG TA



“Chúng ta hợp tác với khách hàng để cùng cung cấp các giải pháp có giá trị và bền vững.”

“Sự tin cậy là động lực giúp chúng ta nâng cao năng lực và tư duy để cung cấp sản phẩm đúng thời gian, với chi phí hợp lý và chất lượng tuyệt vời.”

Giá trị của Airbus

An toàn sản phẩm

Nguyên tắc chủ đạo

Thật bi thương nếu có ai đó mất mạng hoặc bị chấn thương do tai nạn. Airbus có trách nhiệm trước cộng đồng là sẽ luôn nỗ lực hết sức để ngăn ngừa tai nạn xảy ra. Đó là lý do vì sao ưu tiên hàng đầu của Airbus là đảm bảo mức độ an toàn cao nhất của sản phẩm. Mọi nhân viên, bất kể ở cấp độ nào, đều phải hoàn thành nhiệm vụ được giao để đảm bảo không yếu tố nào ảnh hưởng đến thông số an toàn. Nhân viên nên báo cáo ngay nếu thấy quan ngại về tính an toàn của sản phẩm.



NÊN

- Nhận thức được nhiệm vụ của mình là đảm bảo an toàn cho cộng đồng và người dùng sản phẩm Airbus.
- Biết được mỗi ngày mình cần làm gì để góp phần đảm bảo an toàn.
- Lên tiếng và báo cáo khi có quan ngại về an toàn.



KHÔNG NÊN

- Giữ im lặng khi có quan ngại về an toàn.
- Tham gia vào các cuộc thảo luận trực tuyến hoặc đưa ra nhận xét công khai về những vụ tai nạn, lỗi sản phẩm hoặc các sự cố vận hành khác



Hỏi & Đáp

Tôi đã vô tình làm hỏng linh kiện sản phẩm. Tôi nên làm gì?

Bạn cần báo cáo mọi mối quan ngại về an toàn hoặc chất lượng liên quan đến sản phẩm của chúng ta qua các kênh thích hợp mà không sợ bị trả thù. Những kênh này có thể bao gồm quản lý của bạn, đại diện đảm bảo chất lượng hoặc an toàn địa phương, báo cáo trực tiếp cho nhân viên phòng An toàn sản phẩm hoặc báo cáo bảo mật qua OpenLine.

Tôi đã thấy một số hoạt động bên ngoài công ty có thể ảnh hưởng đến sự an toàn trong Airbus. Tôi nên làm gì?

Bất kể nguyên do nảy sinh vấn đề là gì, hãy báo cáo mọi mối quan ngại về an toàn. Các nhà cung cấp của Airbus đóng vai trò quan trọng trong chuỗi giá trị của chúng ta. Chúng ta kỳ vọng và yêu cầu họ đáp ứng các tiêu chuẩn nghiêm ngặt nhất về an toàn. Nếu nhà cung cấp nào đó khiến bạn cảm thấy quan ngại, hãy Lên Tiếng. Công tác đảm bảo an toàn cho sản phẩm cần có sự giúp sức của tất cả nhân viên.

Tôi đọc được vài bình luận trên mạng về một vụ tai nạn hoặc sự cố mà tôi nghĩ cần phải đính chính. Tôi nên làm gì?

Tai nạn hoặc hỏng hóc sản phẩm liên quan đến nhiều yếu tố phức tạp, đòi hỏi phải phân tích chuyên sâu và điều tra kỹ lưỡng. Ngoài ra, công ty có nghĩa vụ bảo mật mọi thông tin phát sinh từ bất kỳ cuộc điều tra nào về những sự cố như thế này. Do đó, nhân viên tuyệt đối không được bình luận về các vụ tai nạn, lỗi sản phẩm hoặc các sự cố vận hành khác trừ khi được Airbus ủy quyền. Hành động đó có thể gây tổn hại đến danh tiếng của công ty và khiến Airbus phải chịu trách nhiệm pháp lý không mong muốn.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Product Safety Company Policy
Chính sách công ty về An toàn Sản phẩm của Airbus
- Corporate Safety Management System Manual
Hướng dẫn sử dụng hệ thống Quản lý An toàn của doanh nghiệp
- Just & Fair Commitment
Cam kết đảm bảo công bằng và hợp lý



Liên hệ

- Product Safety function
Bộ phận An toàn sản phẩm

Môi trường

Nguyên tắc chủ đạo

Trong quá trình vận hành và chuỗi giá trị của chúng ta, chúng ta có trách nhiệm bảo vệ môi trường trước cộng đồng toàn cầu. Ngoài ra, chúng ta phải tuân thủ và cố gắng vượt lên các luật và quy định hiện hành về môi trường ở bất kỳ nơi nào chúng ta hoạt động kinh doanh. Do đó, Airbus thúc đẩy hiệu quả sinh thái trong tất cả các hoạt động kinh doanh của mình bằng cách nỗ lực giảm thiểu tác hại đến môi trường nói chung, đặc biệt là lượng chất độc hại và khí thải cacbon đioxit. Airbus cũng hợp tác với các công ty trong ngành hàng không vũ trụ để giảm thiểu tác hại đến môi trường của các sản phẩm Airbus đang hoạt động. Airbus hy vọng hệ thống cung ứng của mình sẽ nắm bắt, tuân theo và áp dụng các nguyên tắc hoạt động bền vững để bảo vệ môi trường của chúng ta.



NÊN

- Tuân theo các quy định tại địa phương về lưu trữ và sử dụng hóa chất cũng như giảm tác hại đến môi trường (ví dụ: tiêu thụ năng lượng, phân loại chất thải, phòng ngừa ô nhiễm).
- Báo cáo mọi tình huống bất thường có thể ảnh hưởng đến môi trường địa phương.
- Yêu cầu chuỗi cung ứng của chúng ta giảm thiểu tác hại đến môi trường và tuân thủ các quy định về môi trường cũng như các yêu cầu của Airbus đối với nhà cung cấp.



KHÔNG NÊN

- Trộn các loại chất thải khác nhau khi có dịch vụ thu gom chất thải riêng.
- Chấp nhận những phương thức bảo vệ môi trường trong chuỗi cung ứng vốn không được chấp nhận trong các hoạt động của Airbus



Hỏi & Đáp

Một nhà cung cấp tiềm năng đã yêu cầu tôi xóa bỏ các yêu cầu về môi trường khỏi hợp đồng tiêu chuẩn của Airbus. Tôi có được làm việc này không?

Không. Airbus đã lập ra các yêu cầu này để khuyến khích áp dụng những nguyên tắc phát triển bền vững bảo vệ môi trường trong chuỗi cung ứng của mình và hỗ trợ hoạt động kinh doanh liên tục của Airbus. Nhằm tránh sự cố gián đoạn hoạt động kinh doanh, chúng ta phải đưa ra các yêu cầu này và đảm bảo rằng các nhà cung cấp đều hiểu rõ. Hãy trao đổi với các chuyên gia Pháp lý và Tuân thủ và Hoạt động bảo vệ môi trường về trường hợp hoặc thắc mắc cụ thể.

Tôi thấy nhiều đèn, máy tính và máy móc khác tại nơi tôi làm việc vẫn bật ngay cả khi không có ai ở đó. Tôi có thể làm gì để giải quyết vấn đề này?

Bạn đã nhìn thấy cơ hội dễ nhất để thực hành giảm thiểu mức sử dụng năng lượng tại nơi làm việc của mình. Trước tiên, hãy nói chuyện với quản lý trực tiếp để đảm bảo rằng bạn hiểu các biện pháp tiết kiệm năng lượng nào đang được áp dụng và xây dựng kế hoạch nâng cao nhận thức cho đồng nghiệp về việc tắt đèn, máy tính và máy móc khi không sử dụng. Bạn cũng có thể liên hệ với bộ phận Xử lý các vấn đề về Môi trường để được hỗ trợ và hướng dẫn.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Environmental Policy
Chính sách Môi trường của Airbus



Liên hệ

- Environmental Affairs function
Bộ phận Xử lý các vấn đề về môi trường

Bảo vệ tài sản công ty

Nguyên tắc chủ đạo

Mỗi chúng ta có nhiệm vụ bảo vệ tài sản của Airbus, bao gồm tài sản vật chất, thông tin bảo mật và tài sản trí tuệ để không bị mất cắp, hư hỏng, sử dụng sai mục đích và thải bỏ không đúng cách. Chúng ta cũng có nghĩa vụ bảo vệ tài sản do đối tác bên thứ ba giao phó cho chúng ta. Nếu nhân viên của Airbus được cấp quyền truy cập vào thông tin mật quốc gia, thì mọi hoạt động trao đổi hoặc truyền tải thông tin hoặc tài liệu mật đều phải tuân thủ nghiêm ngặt các quy trình bảo mật và giấy phép an ninh bắt buộc. Nhân viên phải báo cáo ngay mọi sự cố hoặc hành vi lạm dụng tài sản doanh nghiệp hiện có hoặc khả năng cho bộ phận An ninh của Airbus.



NÊN

- Bảo vệ toàn bộ tài sản của Airbus, bao gồm tài liệu, thông tin bảo mật, tài sản trí tuệ và tài sản vật chất (bộ phận, đồ nội thất văn phòng, máy tính, v.v.).
- Xin tư vấn của phòng An ninh trước khi triển khai công việc, đặc biệt nếu có liên quan đến thông tin mật của chính phủ.
- Xin tư vấn của nhân viên phòng Sở hữu trí tuệ khi thực hiện bất kỳ giao dịch nào liên quan đến tài sản trí tuệ của Airbus.



KHÔNG NÊN

- Cấp quyền truy cập vào các công cụ CNTT cho những cá nhân không nên truy cập vào các công cụ đó.
- Sử dụng, sửa đổi hoặc tiết lộ thông tin độc quyền của các bên thứ ba mà không xin phép.
- Bỏ qua biện pháp kiểm soát ra vào hiện có tại các cơ sở của Airbus



Hỏi & Đáp

Tôi muốn hợp tác với một công ty có tiếng. Tôi có thể trao đổi thông tin nhạy cảm với đối tác tiềm năng này trong bối cảnh đàm phán quan hệ đối tác không?

Bạn có thể chia sẻ thông tin nhạy cảm với bên thứ ba, nhưng chỉ khi thỏa thuận không tiết lộ (NDA) được ký kết trước khi trao đổi bất kỳ thông tin bảo mật nào của Airbus. Ngoài ra, bạn không được nài nỉ, chấp nhận hoặc sử dụng thông tin độc quyền của bên thứ ba (cho dù do khách hàng cung cấp hay cách khác) trừ khi chủ sở hữu dữ liệu đã đồng ý với việc công bố và sử dụng thông tin đó.

Tôi nên làm gì nếu thấy Airbus có vẻ đang vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba hoặc nếu bên thứ ba có hành vi sử dụng trái phép tài sản trí tuệ của Airbus?

Hành vi sử dụng sai trái tài sản trí tuệ của bên thứ ba — dù cố ý hay vô tình — đều có thể gây hậu quả pháp lý và tài chính đáng kể cho Airbus. Nếu bạn quan ngại về việc Airbus có khả năng vi phạm quyền sở hữu trí tuệ của bên thứ ba, bạn cần liên hệ với bộ phận Sở hữu trí tuệ và Pháp lý & Tuân thủ càng sớm càng tốt.

Một đồng nghiệp không có quyền truy cập vào công cụ CNTT mà tôi có quyền quản trị. Tôi có thể chia sẻ thông tin đăng nhập của mình với đồng nghiệp đó không?

Bạn không nên chia sẻ thông tin đăng nhập của mình. Thay vào đó, bạn nên tạo thông tin đăng nhập mới cho đồng nghiệp sau khi nhận được văn bản giải thích từ trưởng nhóm phụ trách gói công việc của Airbus xác nhận rằng nhân viên này cần truy cập công cụ.

Một khách thăm cơ sở Airbus bị giữ lại ở cổng mà tôi có quyền ra vào. Tôi nên làm gì?

Bạn không nên cho phép vị khách này vào khi chưa biết và chưa gặp người đón tiếp khách thăm này. Nếu bạn không thể xác định được người đón tiếp, hãy đưa khách thăm trở lại lối vào chính của cơ sở và thông báo cho phòng An ninh.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Information Management & Use of Information Systems and Technologies (IS&T) Facilities Charter
Điều lệ về Quản lý thông tin và sử dụng cơ sở công nghệ và hệ thống thông tin (IS&T) của Airbus
- Airbus Intellectual Property General Guidelines
Hướng dẫn chung về Sở hữu trí tuệ của Airbus
- Airbus Intellectual Property Guidelines for Collaboration
Hướng dẫn về Sở hữu trí tuệ của Airbus trong Hợp tác
- Airbus Intellectual Property Confidentiality
Bảo mật Sở hữu trí tuệ của Airbus



Liên hệ

- Airbus Security function
Bộ phận An ninh của Airbus
- classificationit.military@airbus.com
- compliance@airbus.com
- travel.security@airbus.com

Lưu trữ hồ sơ chính xác

Nguyên tắc chủ đạo

Ngoài việc đảm bảo khả năng cạnh tranh trên thị trường, các cơ quan quản lý yêu cầu chúng ta phải lưu trữ hồ sơ chính xác. Nếu không, chúng ta sẽ bị phạt nặng và có nguy cơ ảnh hưởng xấu đến các cổ đông và nhân viên công ty. Do đó, tất cả chúng ta phải đảm bảo rằng thông tin kinh doanh mà chúng ta tạo ra đều là thông tin chính xác, cập nhật, đầy đủ, minh bạch và dễ hiểu.



NÊN

- Tuân thủ các quy trình kiểm soát nội bộ của Airbus khi lưu trữ hồ sơ tài chính.
- Lưu trữ và tiêu hủy tài liệu theo lịch trình và quy trình lưu giữ hồ sơ của Airbus.
- Tham khảo ý kiến của quản lý trực tiếp hoặc bộ phận Pháp lý và Tuân thủ khi có thắc mắc về thời gian lưu trữ tài liệu hoặc cách tiêu hủy tài liệu đúng cách.
- Lên Tiếng nếu bạn có thắc mắc về bất kỳ hồ sơ nghiệp vụ nào.



KHÔNG NÊN

- Tạo hoặc tham gia vào quá trình tạo hồ sơ nhằm đánh lừa bất kỳ ai hoặc che giấu bất kỳ hoạt động sai phạm nào.
- Nhập thông tin sai hoặc gây hiểu lầm hay cho phép hoặc tạo điều kiện để người khác tiết lộ sai hoặc thiếu thông tin.
- Ngoảnh mặt làm ngơ trước những hồ sơ nghiệp vụ khả nghi.



Hỏi & Đáp

Bộ phận của chúng tôi đã vượt quá giới hạn ngân sách được phân bổ. Để cứu nguy, quản lý trực tiếp đã yêu cầu tôi chuyển một phần chi phí và phí tổn sang một bộ phận khác còn ngân sách. Tôi có được thực hiện yêu cầu của quản lý không?

Không. Báo cáo chi phí và phí tổn không chính xác là hành vi nguy tạo hồ sơ tài chính của công ty và bị nghiêm cấm. Hành vi đó có thể phát sinh trách nhiệm dân sự và hình sự cho công ty và các cá nhân liên quan.

Theo hợp đồng, bên thứ ba do Airbus thuê phải nộp báo cáo hàng tháng về các dịch vụ mà họ đã cung cấp, kèm theo hóa đơn. Dựa trên những trao đổi giữa tôi và bên thứ ba này, tôi tin rằng thông tin trong báo cáo mà bên thứ ba nộp là không đúng sự thật hoặc không mô tả hoàn toàn các hoạt động của bên thứ ba. Tôi nên làm gì?

Nếu bạn có quan ngại về các hồ sơ hoặc báo cáo do bên thứ ba nộp, dù nhỏ nhất đến mức nào, hãy nêu vấn đề ngay lên phòng Pháp lý và Tuân thủ. Nếu bên thứ ba nộp báo cáo hoạt động không chính xác hoặc không đầy đủ, chúng ta sẽ không biết họ đang thực hiện công việc như thế nào và liệu họ có sử dụng phù hợp các khoản tiền của Airbus hay không.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Anti-Corruption Policy
Chính sách chống tham nhũng của Airbus



Liên hệ

- Legal & Compliance representative
Đại diện Pháp lý và Tuân thủ
- A Finance representative
Đại diện phòng Tài chính

Quyền riêng tư dữ liệu và nguyên tắc đạo đức trong môi trường số

Nguyên tắc chủ đạo

Airbus cam kết bảo vệ quyền riêng tư của các cá nhân và tuân thủ luật bảo vệ dữ liệu cá nhân hiện hành, đặc biệt là Quy định chung về bảo vệ dữ liệu (GDPR) của Liên minh châu Âu. Ngoài ra, công nghệ số ngày càng trở nên quan trọng trong công ty và công việc của chúng ta. Trong khi tận dụng công nghệ số mới để nâng cao hiệu quả kinh doanh và mức độ hài lòng của khách hàng, chúng ta cũng cam kết rằng nhân viên công ty sẽ được hưởng lợi từ sự phát triển này. Trung thành với các giá trị của Airbus, chúng ta quyết tâm tiến hành số hóa theo phương thức nhân văn và đạo đức, hài hòa giữa con người và công nghệ.



NÊN

- Chỉ thu thập dữ liệu cá nhân khi thực sự cần thiết để thực hiện mục đích hợp pháp hoặc chính đáng.
- Xin tư vấn của nhân viên phòng Bảo vệ dữ liệu trước khi chuyển dữ liệu cá nhân ra bên ngoài Liên minh Châu Âu.
- Báo cáo ngay bất kỳ hành vi nào vi phạm quy định về dữ liệu cá nhân.
- Sử dụng công nghệ số trong dịch vụ về con người để làm phong phú trải nghiệm khách hàng cũng như để phát triển năng lực và kỹ năng của toàn đội ngũ và từng cá nhân trong công ty.



KHÔNG NÊN

- Cho rằng dữ liệu cá nhân được thu thập cho mục đích này có thể dùng cho các mục đích khác.
- Thu thập dữ liệu nhạy cảm (ví dụ: dữ liệu sức khỏe) nếu luật pháp không yêu cầu hoặc chủ thể dữ liệu chưa đồng ý.



Hỏi & Đáp

Tôi muốn chuyển thông tin, bao gồm dữ liệu cá nhân của nhân viên hoặc bên thứ ba, sang USB để tôi có thể làm việc tại nhà. Trước khi chuyển dữ liệu này tôi cần tiến hành những bước nào khác?

Hành vi chuyển dữ liệu cá nhân của nhân viên hoặc bên thứ ba sang phương tiện di động như USB tiềm ẩn rủi ro đặc biệt cao và chỉ nên thực hiện trong những trường hợp đặc biệt. Do đó, trước tiên bạn phải xin phép quản lý. Nếu quản lý chấp thuận yêu cầu này thì bạn phải đảm bảo luôn sử dụng thiết bị đa phương tiện đã được Airbus mã hóa và phê duyệt.

Tôi muốn tạo “bảng ảnh” dán ảnh của tất cả các thành viên trong nhóm của tôi. Tôi có được làm việc này không?

Ảnh cấu thành dữ liệu cá nhân nên bạn phải được sự đồng ý của tất cả các cá nhân có liên quan trước khi trưng bày ảnh của họ. Nếu có bất kỳ cá nhân nào phản đối, bạn không được sử dụng ảnh của họ.

Tôi có thể thu thập dữ liệu liên quan đến sức khỏe của các thành viên trong nhóm vì mục đích sức khỏe thể chất và tinh thần không?

Loại thông tin này được coi là dữ liệu “nhạy cảm”. Airbus không cho phép xử lý dữ liệu nhạy cảm — bao gồm dữ liệu sức khỏe hoặc dữ liệu di truyền, dữ liệu sinh trắc học, thông tin về niềm tin chính trị, tôn giáo hoặc triết học, đời sống tình dục hoặc khuynh hướng tình dục, thành viên công đoàn, nguồn gốc chủng tộc hoặc dân tộc hoặc lý lịch tư pháp — trừ khi pháp luật yêu cầu hoặc được chủ thể dữ liệu đồng ý rõ ràng từ trước.

Số hóa sẽ có tác động rất lớn đến điều kiện làm việc trong tương lai của nhân viên. Airbus tiếp cận xu hướng này như thế nào?

Công nghệ số có khả năng giúp duy trì kết nối liên tục và tính khả dụng. Mặc dù xu hướng này khiến nhân viên phải tự chủ nhiều hơn, nhưng Airbus khuyến khích tất cả nhân viên xem xét cách tiếp cận sự kết nối này để đạt được trạng thái cân bằng lành mạnh giữa công việc và cuộc sống.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Personal Data Protection Directive
Chỉ thị Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân
- Airbus Data Privacy FAQs
Câu hỏi thường gặp về quyền riêng tư dữ liệu của Airbus



Liên hệ

- Personal Data Privacy community on the Hub
- Cộng đồng Quyền riêng tư dữ liệu cá nhân trên trung tâm thông tin
- compliance@airbus.com
- ENSURE

Quản lý hoạt động truyền thông

Nguyên tắc chủ đạo

Thương hiệu và danh tiếng của Airbus là một trong những tài sản quý giá nhất của chúng ta. Chúng ta phải quảng bá và bảo vệ thương hiệu của mình một cách chặt chẽ, nhất quán và chính xác để duy trì vị thế của Airbus trên thị trường.



NÊN

- Gửi mọi yêu cầu xin ý kiến bình luận từ giới truyền thông cho bộ phận Truyền thông.
- Đảm bảo có phê duyệt trước khi đưa ra bất kỳ tuyên bố công khai nào về Airbus.
- Cung cấp thông tin chính xác cho công chúng về hoạt động vận hành của chúng ta.
- Thận trọng khi nói về Airbus trên mạng xã hội.



KHÔNG NÊN

- Cung cấp thông tin cho giới truyền thông khi chưa xin chỉ đạo và phê duyệt trước từ bộ phận liên quan.
- Đăng hình ảnh về cơ sở của Airbus lên mạng xã hội.
- Công khai chê bai bất kỳ sản phẩm, dịch vụ hoặc nhân viên nào của đối thủ cạnh tranh.



Hỏi & Đáp

Tôi nhận được một cuộc gọi từ một phóng viên muốn tôi bình luận về một bài báo mà cô đang viết. Tôi thấy phóng viên này có một số thông tin không chính xác về Airbus. Tôi nên giải quyết vấn đề này như thế nào?

Bạn nên giới thiệu phóng viên đó đến bộ phận Truyền thông, để họ quyết định cách phản hồi tốt nhất. Mặc dù Airbus có trách nhiệm cung cấp thông tin chính xác cho công chúng, đội ngũ truyền thông cũng nên quản lý các liên hệ và trao đổi với giới truyền thông.

Tôi có thể chia sẻ ảnh của tôi chụp tại cơ sở sản xuất nơi tôi làm việc với bạn bè trên mạng xã hội không?

Chỉ nhân viên có thẩm quyền mới được chụp và chia sẻ ảnh chụp cơ sở sản xuất, và không bao giờ được chia sẻ các hình ảnh đó lên các tài khoản mạng xã hội cá nhân. Chúng ta làm vậy để bảo vệ tài sản trí tuệ và giá trị thương hiệu của Airbus.



Tài liệu tham khảo chính của Airbus

- Airbus Brand Directive
Chỉ thị về Thương hiệu của Airbus
- Brand Management community on the Hub
Cộng đồng quản lý thương hiệu trên trung tâm thông tin
- Airbus Golden Rules for Communications
Quy tắc vàng của Airbus về Truyền thông
- Airbus Social Media Guidelines
Hướng dẫn về Mạng xã hội của Airbus
- Airbus Internal Editorial Rules
Nội quy Biên tập của Airbus



Liên hệ

- Employee Communications
Nhân viên phòng Truyền thông
- Brand Management
Ban Quản lý Thương hiệu
- News and Media Relations function
Bộ phận Tin tức và Quan hệ truyền thông

AIRBUS

AIRBUS S.A.S. 31700 Blagnac Cedex, France
© Airbus SAS 2023 - All rights reserved. Airbus, its product and service designations are protected trademarks.

Concept design by Airbus Multi Media Studio 20222298.
Photos by A. Doumenjou, H. Goussé, PeopleImages, Natee Meeplian, Kick Images, Yuri_Arcurs.

September, 2019.

Printed in France by Airbus Print Centre.

Proprietary document. This document and all rights, titles, interests in and to its content are the sole property of Airbus SAS. No intellectual property rights are granted by the delivery of this document or the disclosure of its content. This document shall not be reproduced or disclosed to a third party without the express written consent of Airbus SAS.

This document and its content shall not be used for any purpose other than that for which it is supplied. The statements made herein do not constitute an offer. They are based on the mentioned assumptions and are expressed in good faith. Where the supporting grounds for these statements are not shown, Airbus SAS, will be pleased to explain the basis thereof.

This brochure is printed on Triple Star Satin. This paper is produced in factories that are accredited EMAS and certified ISO 9001-14001, PEFC and FSC@CoC. It is produced using pulp that has been whitened without either chlorine or acid. The paper is entirely recyclable and is produced from trees grown in sustainable forest resources.

The printer, Airbus Print Centre (31700 Blagnac, France), is engaged in a waste management and recycling programme for all resulting by-products.